

## Πρὸς Ἑβραίους

1 Πολυμερῶς<sup>a</sup> καὶ πολυτρόπως<sup>b</sup> πάλαι<sup>c</sup> ὁ θεὸς λαλήσας<sup>d</sup> τοῖς πατράσιν ἐν τοῖς προφήταις <sup>2</sup> ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν τούτων ἐλάλησεν<sup>a</sup> ἡμῖν ἐν υἱῷ, ὃν ἔθηκεν<sup>b</sup> κληρονόμον<sup>c</sup> πάντων, δι' οὗ καὶ ἔποίησεν<sup>d</sup> τοὺς αἰῶνας<sup>e</sup>. <sup>3</sup> ὃς ὢν<sup>a</sup> ἀπαύγασμα<sup>b</sup> τῆς δόξης καὶ χαρακτήρ<sup>c</sup> τῆς ὑποστάσεως<sup>d</sup> αὐτοῦ, φέρων<sup>e</sup> τε τὰ πάντα τῷ ῥήματι τῆς δυνάμεως, ἔδι' αὐτοῦ ἁθαρτισμὸν<sup>f</sup> τῶν ἁμαρτιῶν ποιησάμενος<sup>g</sup> ἑκάθισεν<sup>h</sup> ἐν δεξιᾷ τῆς μεγαλωσύνης<sup>i</sup> ἐν ὑψηλοῖς,<sup>j</sup> <sup>4</sup> τοσοῦτῳ<sup>a</sup> κρείττων<sup>b</sup> γενόμενος<sup>c</sup> τῶν ἀγγέλων ὅσῳ διαφορώτερον<sup>d</sup> παρ' αὐτοὺς κεκληρονόμηκεν<sup>e</sup> ὄνομα. <sup>5</sup> Τίτι γὰρ εἶπέν<sup>a</sup> ποτε τῶν ἀγγέλων· Υἱός μου εἶ<sup>b</sup> σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά<sup>c</sup> σε, καὶ πάλιν· Ἐγὼ ἔσομαι<sup>d</sup> αὐτῷ εἰς πατέρα, καὶ αὐτὸς ἔσται<sup>e</sup> μοι εἰς υἱόν; <sup>6</sup> ὅταν δὲ πάλιν εἰσαγάγῃ<sup>a</sup> τὸν πρωτότοκον<sup>b</sup> εἰς τὴν οἰκουμένην,<sup>c</sup> λέγει·<sup>d</sup> Καὶ προσκυνησάτωσαν<sup>e</sup> αὐτῷ πάντες ἄγγελοι θεοῦ. <sup>7</sup> καὶ πρὸς μὲν τοὺς ἀγγέλους λέγει·<sup>a</sup> Ὁ ποιῶν<sup>b</sup> τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς<sup>c</sup> αὐτοῦ πυρὸς φλόγα·<sup>d</sup> <sup>8</sup> πρὸς δὲ τὸν υἱόν· Ὁ θρόνος σου ὁ θεὸς εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος, καὶ ἡ ῥάβδος<sup>a</sup> τῆς εὐθύτητος<sup>b</sup> ῥάβδος<sup>c</sup> τῆς βασιλείας σου. <sup>9</sup> ἠγάπησας<sup>a</sup> δικαιοσύνην καὶ ἐμίσησας<sup>b</sup> ἀνομίαν·<sup>c</sup> διὰ τοῦτο ἔχρισέν<sup>d</sup> σε ὁ θεός, ὁ θεός σου, ἔλαιον<sup>e</sup> ἀγαλλιάσεως<sup>f</sup> παρὰ

### Chapter 1

- 1 a πολυμερῶς *at many times*  
b πολυτρόπως *in various ways*  
c πάλαι *long ago*  
d VPAANMS  
2 a V3SAAI  
b V3SAAI  
c NAMS κληρονόμος *heir*  
d V3SAAI  
3 a VPPANMS  
b NNNS ἀπαύγασμα *radiance*  
c NNMS χαρακτήρ *exact representation*  
d NGFS ὑπόστασις *confidence*  
e VPPANMS  
f NAMS καθαρισμός *cleansing*

- g VPAMNMS  
h V3SAAI  
i NGFS μεγαλωσύνη *majesty*  
j NDMP ὑψηλός *high*  
4 a NDNS τοσοῦτος *so great*  
b NNMS κρείττων *better*  
c VPAMNMS  
d NANS διάφορος *different*  
e V3SRAI κληρονομέω *to inherit*  
5 a V3SAAI  
b V2SPAI  
c V1SRAI  
d V1SFMI  
e V3SFMI  
6 a V3SAAS εἰσάγω *to bring in*  
b NAMS πρωτότοκος *firstborn*

- c NAFS οἰκουμένη *the world*  
d V3SPAI  
e V3PAAM  
7 a V3SPAI  
b VPPANMS  
c NAMP λειτουργός *servant*  
d NAFS φλόξ *flame*  
8 a NNFS ῥάβδος *rod*  
b NGFS εὐθύτης *righteousness*  
c NNFS ῥάβδος *rod*  
9 a V2SAAI  
b V2SAAI  
c NAFS ἀνομία *wickedness*  
d V3SAAI χρίω *to anoint*  
e NANS ἔλαιον *olive oil*  
f NGFS ἀγαλλίασις *delight*

τοὺς μετόχους<sup>g</sup> σου. <sup>10</sup> καί· Σὺ κατ' ἀρχάς, κύριε, τὴν γῆν ἐθεμελίωσας,<sup>a</sup> καὶ ἔργα τῶν χειρῶν σου εἰσιν<sup>b</sup> οἱ οὐρανοί. <sup>11</sup> αὐτοὶ ἀπολοῦνται,<sup>a</sup> σὺ δὲ διαμένεις.<sup>b</sup> καὶ πάντες ὡς ἱμάτιον παλαιωθήσονται,<sup>c</sup> <sup>12</sup> καὶ ὡσεὶ<sup>a</sup> περιβόλαιον<sup>b</sup> ἐλίξεις<sup>c</sup> αὐτούς, ὥς ἱμάτιον ἔχεις καὶ ἀλλαγήσονται.<sup>d</sup> σὺ δὲ ὁ αὐτὸς εἶ,<sup>e</sup> καὶ τὰ ἔτη σου οὐκ ἐκλείψουσιν.<sup>f</sup> <sup>13</sup> πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἴρηκέν<sup>a</sup> ποτε· Κάθου<sup>b</sup> ἐκ δεξιῶν μου ἕως ἂν θῶ<sup>c</sup> τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον<sup>d</sup> τῶν ποδῶν σου; <sup>14</sup> οὐχὶ πάντες εἰσὶν<sup>a</sup> λειτουργικά<sup>b</sup> πνεύματα εἰς διακονίαν ἀποστελλόμενα<sup>c</sup> διὰ τοὺς μέλλοντας<sup>d</sup> κληρονομεῖν<sup>e</sup> σωτηρίαν;

**2** Διὰ τοῦτο δεῖ<sup>a</sup> περισσοτέρως<sup>b</sup> ἡμᾶς ἡμεῖς<sup>c</sup> τοῖς ἀκουσθεῖσιν,<sup>d</sup> μήποτε<sup>e</sup> παραρυῶμεν.<sup>f</sup> <sup>2</sup> εἰ γὰρ ὁ δι' ἀγγέλων λαληθεὶς<sup>a</sup> λόγος ἐγένετο<sup>b</sup> βέβαιος,<sup>c</sup> καὶ πᾶσα παράβασις<sup>d</sup> καὶ παρακοή<sup>e</sup> ἔλαβεν<sup>f</sup> ἔνδικον<sup>g</sup> μισθαποδοσίαν,<sup>h</sup> <sup>3</sup> πῶς ἡμεῖς ἐκφευξόμεθα<sup>a</sup> τηλικαύτης<sup>b</sup> ἀμελήσαντες<sup>c</sup> σωτηρίας, ἥτις, ἀρχὴν λαβοῦσα<sup>d</sup> λαλεῖσθαι<sup>e</sup> διὰ τοῦ κυρίου, ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων<sup>f</sup> εἰς ἡμᾶς ἐβεβαιώθη,<sup>g</sup> <sup>4</sup> συνεπιμαρτυροῦντος<sup>a</sup> τοῦ θεοῦ σημείοις τε καὶ τέρασιν<sup>b</sup> καὶ ποικίλαις<sup>c</sup> δυνάμεσιν καὶ πνεύματος ἁγίου μερισμοῖς<sup>d</sup> κατὰ τὴν αὐτοῦ θέλησιν;<sup>e</sup> <sup>5</sup> Οὐ γὰρ ἀγγέλοις ὑπέταξεν<sup>a</sup> τὴν οἰκουμένην<sup>b</sup> τὴν

g NAMP μέτοχος *sharing in*  
10 a V2SAAI θεμελιόω *to lay a foundation*  
b V3PPAI  
11 a V3PFMI  
b V2SPAI διαμένω *to remain*  
c V3PFPI παλαιόω *to make obsolete*  
12 a ὡσεὶ *like*  
b NANS περιβόλαιον *covering*  
c V2SFAI ἐλίσσω *to roll up*  
d V3PFPI ἀλλάσσω *to change*  
e V2SPAI  
f V3PFAI ἐκλείπω *to fail*  
13 a V3SRAI  
b V2SPMM  
c V1SAAS  
d NANS ὑποπόδιον *footstool*

14 a V3PPAI  
b NNNP λειτουργικός *ministering*  
c VPPPNP  
d VPPAAMP  
e VNPA κληρονομέω *to inherit*  
**Chapter 2**  
1 a V3SPAI  
b περισσοτέρως *more*  
c VNPA προσέχω *to watch out*  
d VPAPDNP  
e μήποτε *never*  
f V1PAAS παραρρέω *to drift away*  
2 a VPAPNMS  
b V3SAMI  
c NNMS βέβαιος *firm*  
d NNFS παράβασις *transgression*  
e NNFS παρακοή *disobedience*  
f V3SAAI  
g NAFS ἔνδικος *just*

h NAFS μισθαποδοσία *reward*  
3 a V1PFMI ἐκφεύγω *to escape*  
b NGFS τηλικοῦτος *so great*  
c VPAANMP ἀμελέω *to neglect*  
d VPAANFS  
e VNPP  
f VPAAGMP  
g V3SAPI βεβαιόω *to confirm*  
4 a VPPAGMS  
συνεπιμαρτυρέω *to testify at the same time*  
b NDNP τέρας *wonder*  
c NDFP ποικίλος *of various kinds*  
d NDMP μερισμός *dividing*  
e NAFS θέλησις *will*  
5 a V3SAAI  
b NAFS οἰκουμένη *the world*

μέλλουσιν,<sup>c</sup> περὶ ἧς λαλοῦμεν.<sup>d</sup> <sup>6</sup> διεμαρτύρατο<sup>a</sup> δέ ποῦ τις λέγων.<sup>b</sup> Τί ἐστίν<sup>c</sup> ἄνθρωπος ὅτι μιμνήσκη<sup>d</sup> αὐτοῦ, ἢ υἱὸς ἀνθρώπου ὅτι ἐπισκέπτῃ<sup>e</sup> αὐτόν;

<sup>7</sup> ἡλάττωσας<sup>a</sup> αὐτόν βραχύ<sup>b</sup> τι παρ' ἀγγέλους, δόξῃ καὶ τιμῇ ἐστεφάνωσας<sup>c</sup> αὐτόν, <sup>8</sup> πάντα ὑπέταξας<sup>a</sup> ὑποκάτω<sup>b</sup> τῶν ποδῶν αὐτοῦ. ἐν τῷ γὰρ ὑποτάξαι<sup>c</sup> τὰ πάντα οὐδὲν ἀφῆκεν<sup>d</sup> αὐτῷ ἀνυπότακτον.<sup>e</sup> νῦν δὲ οὐπω<sup>f</sup> ὁρῶμεν<sup>g</sup> αὐτῷ τὰ πάντα ὑποτεταγμένα.<sup>h</sup> <sup>9</sup> τὸν δὲ βραχύ<sup>a</sup> τι παρ' ἀγγέλους ἡλαττωμένον<sup>b</sup> βλέπομεν<sup>c</sup> Ἰησοῦν διὰ τὸ πάθημα<sup>d</sup> τοῦ θανάτου δόξῃ καὶ τιμῇ ἐστεφανωμένον,<sup>e</sup> ὅπως ἤχωρίς θεοῦ ὑπὲρ παντὸς γεύσεται<sup>f</sup> θανάτου.

<sup>10</sup> Ἐπρεπεν<sup>a</sup> γὰρ αὐτῷ, δι' ὃν τὰ πάντα καὶ δι' οὗ τὰ πάντα, πολλοὺς υἱοὺς εἰς δόξαν ἀγαγόντα<sup>b</sup> τὸν ἀρχηγόν<sup>c</sup> τῆς σωτηρίας αὐτῶν διὰ παθημάτων<sup>d</sup> τελειῶσαι.<sup>e</sup> <sup>11</sup> ὃ τε γὰρ ἀγιάζων<sup>a</sup> καὶ οἱ ἀγιαζόμενοι<sup>b</sup> ἐξ ἑνὸς πάντες. δι' ἣν αἰτίαν<sup>c</sup> οὐκ ἐπαισχύνεται<sup>d</sup> ἀδελφοὺς αὐτοὺς καλεῖν,<sup>e</sup> <sup>12</sup> λέγων.<sup>a</sup> Ἀπαγγελῶ<sup>b</sup> τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου, ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω<sup>c</sup> σε. <sup>13</sup> καὶ πάλιν. Ἐγὼ ἔσομαι<sup>a</sup> πεποιθὼς<sup>b</sup> ἐπ' αὐτῷ. καὶ πάλιν. Ἴδου ἐγὼ καὶ τὰ παιδιά ἃ μοι ἔδωκεν<sup>c</sup> ὁ θεός. <sup>14</sup> Ἐπεὶ<sup>a</sup> οὖν τὰ παιδιά κεκοινωνήκεν<sup>b</sup> αἵματος καὶ σαρκός, καὶ αὐτὸς παραπλησίως<sup>c</sup> μετέσχευ<sup>d</sup> τῶν αὐτῶν, ἵνα διὰ τοῦ θανάτου καταργήσῃ<sup>e</sup> τὸν τὸ κράτος<sup>f</sup> ἔχοντα<sup>g</sup> τοῦ θανάτου, τοῦτ' ἐστὶ<sup>h</sup> τὸν διάβολον,

c VPPAAFS	h VPRPANP	d V3SPMI ἐπαισχύνομαι
d V1PPAI	9 a βραχύ little	to be ashamed of
6 a V3SAMI διαμαρτύρομαι	b VPRPAMS ἐλαττώ to	e VNPA
to warn, testify	make lower than	12 a VPPANMS
b VPPANMS	c V1PPAI	b V1SFAI
c V3SPAI	d NANS πάθημα suffering	c V1SFAI ὑμνέω to sing
d V2SPMI μιμνήσκομαι to	e VPRPAMS στεφανόω to	hymns
remember	crown	13 a V1SFMI
e V2SPMI ἐπισκέπτομαι	f V3SAMS γεύομαι to	b VPRANMS
to visit	taste	c V3SAAI
7 a V2SAAI ἐλαττώ to	10 a V3SAI πρέπω to be	14 a ἐπεὶ since
make lower than	proper	b V3SRAI κοινωνέω to
b βραχύ little	b VPAAAMS	share in
c V2SAAI στεφανόω to	c NAMS ἀρχηγός author	c παραπλησίως like
crown	d NGNP πάθημα	d V3SAAI μετέχω to
8 a V2SAAI	suffering	share in
b ὑποκάτω under	e VNAA τελειόω to	e V3SAAS καταργέω to
c VNAA	perfect	nullify
d V3SAAI	11 a VPPANMS ἀγιάζω to	f NANS κράτος power
e NANS ἀνυπότακτος	sanctify	g VPPAAMS
rebellious	b VPPPNMP ἀγιάζω to	h V3SPAI
f οὐπω not yet	sanctify	
g V1PPAI	c NAFS αἰτία charge	

15 καὶ ἀπαλλάξῃ<sup>a</sup> τούτους, ὅσοι φόβῳ θανάτου διὰ παντὸς τοῦ ζῆν<sup>b</sup> ἔνοχοι<sup>c</sup> ἦσαν<sup>d</sup> δουλείας.<sup>e</sup> 16 οὐ γὰρ δήπου<sup>a</sup> ἀγγέλων ἐπιλαμβάνεται,<sup>b</sup> ἀλλὰ σπέρματος Ἀβραὰμ ἐπιλαμβάνεται.<sup>c</sup> 17 ὅθεν<sup>a</sup> ὤφειλεν<sup>b</sup> κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς ὁμοιωθῆναι,<sup>c</sup> ἵνα ἐλεήμων<sup>d</sup> γένηται<sup>e</sup> καὶ πιστὸς ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν θεόν, εἰς τὸ ἰλάσκεσθαι<sup>f</sup> τὰς ἁμαρτίας τοῦ λαοῦ. 18 ἐν ᾧ γὰρ πέπονθεν<sup>a</sup> αὐτὸς πειρασθεῖς,<sup>b</sup> δύναται<sup>c</sup> τοῖς πειραζομένοις<sup>d</sup> βοηθῆσαι.<sup>e</sup>

**3** Ὅθεν,<sup>a</sup> ἀδελφοὶ ἅγιοι, κλήσεως<sup>b</sup> ἐπουρανίου<sup>c</sup> μέτοχοι,<sup>d</sup> κατανοήσατε<sup>e</sup> τὸν ἀπόστολον καὶ ἀρχιερέα τῆς ὁμολογίας<sup>f</sup> ἡμῶν Ἰησοῦν, <sup>2</sup> πιστὸν ὄντα<sup>a</sup> τῷ ποιήσαντι<sup>b</sup> αὐτὸν ὡς καὶ Μωϋσῆς ἔν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ. <sup>3</sup> πλείονος γὰρ οὗτος δόξης ἢ παρὰ Μωϋσῆν ἡξίωται<sup>a</sup> καθ' ὅσον πλείονα τιμὴν ἔχει<sup>b</sup> τοῦ οἴκου ὁ κατασκευάσας<sup>c</sup> αὐτόν. <sup>4</sup> πᾶς γὰρ οἶκος κατασκευάζεται<sup>a</sup> ὑπὸ τινος, ὁ ὃ δὲ πάντα κατασκευάσας<sup>b</sup> θεός. <sup>5</sup> καὶ Μωϋσῆς μὲν πιστὸς ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ ὡς θεράπων<sup>a</sup> εἰς μαρτύριον<sup>b</sup> τῶν λαληθησομένων,<sup>c</sup> <sup>6</sup> Χριστὸς δὲ ὡς υἱὸς ἐπὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ. ὅς οἱ κός ἐσμεν<sup>a</sup> ἡμεῖς, ἔαν τὴν παρρησίαν καὶ τὸ καύχημα<sup>b</sup> τῆς ἐλπίδος κατάσχωμεν.<sup>c</sup> <sup>7</sup> Διό, καθὼς λέγει<sup>a</sup> τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον. Σήμερον ἔαν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε,<sup>b</sup> <sup>8</sup> μὴ σκληρύνετε<sup>a</sup> τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ,<sup>b</sup> κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ<sup>c</sup> ἐν τῇ ἐρήμῳ, <sup>9</sup> οὗ

15 a V3SAAS ἀπαλλάσσω to set free  
b VNPA  
c NNMP ἔνοχος subject to  
d V3PIAI  
e NGFS δουλεία slavery  
16 a δήπου surely  
b V3SPMI ἐπιλαμβάνομαι to take hold  
c V3SPMI ἐπιλαμβάνομαι to take hold  
17 a ὅθεν from where  
b V3SIAI  
c VNAP ὁμοίω to make like  
d NNMS ἐλεήμων merciful  
e V3SAMS  
f VNPP ἰλάσκομαι to make atonement for

18 a V3SRAI  
b VPAPNMS  
c V3SPMI  
d VPPPDMP  
e VNAA βοηθέω to help  
**Chapter 3**  
1 a ὅθεν from where  
b NGFS κλήσις call  
c NGFS ἐπουράνιος heavenly  
d NMP μέτοχος sharing in  
e V2PAAM κατανοέω to pay attention  
f NGFS ὁμολογία confession  
2 a VPPAAMS  
b VPAADMS  
3 a V3SRPI ἀξιόω to consider worthy  
b V3SPAI  
c VPAANMS κατασκευάζω to prepare

4 a V3SPPI κατασκευάζω to prepare  
b VPAANMS κατασκευάζω to prepare  
5 a NNMS θεράπων servant  
b NANS μαρτύριον testimony  
c VPFPGNP  
6 a V1PPAI  
b NANS καύχημα something to boast about  
c V1PAAS κατέχω to hold back  
7 a V3SPAI  
b V2PAAS  
8 a V2PAAS σκληρύνω to harden  
b NDMS παραπικρασμός rebellion  
c NGMS πειρασμός test

Ἦ ἐπείρασαν<sup>a</sup> οἱ πατέρες ὑμῶν Ἦ ἐν δοκιμασίᾳ<sup>b</sup> καὶ εἶδον<sup>c</sup> τὰ ἔργα μου  
<sup>10</sup> τεσσεράκοντα<sup>a</sup> ἔτη· διὸ προσώχθισα<sup>b</sup> τῇ γενεᾷ Ἦ ταύτῃ καὶ εἶπον·<sup>c</sup> Ἀεὶ<sup>d</sup>  
 πλανῶνται<sup>e</sup> τῇ καρδίᾳ· αὐτοὶ δὲ οὐκ ἔγνωσαν<sup>f</sup> τὰς ὁδοὺς μου· <sup>11</sup> ὥς ὥμοσα<sup>a</sup> ἐν  
 τῇ ὀργῇ μου· Εἰ εἰσελεύσονται<sup>b</sup> εἰς τὴν κατάπαυσίν<sup>c</sup> μου· <sup>12</sup> βλέπετε,<sup>a</sup>  
 ἀδελφοί, μήποτε<sup>b</sup> ἔσται<sup>c</sup> ἐν τινὶ ὑμῶν καρδία πονηρὰ ἀπιστίας<sup>d</sup> ἐν τῷ  
 ἀποστῆναι<sup>e</sup> ἀπὸ θεοῦ ζῶντος,<sup>f</sup> <sup>13</sup> ἀλλὰ παρακαλεῖτε<sup>a</sup> ἑαυτοὺς καθ' ἐκάστην  
 ἡμέραν, ἄχρις<sup>b</sup> οὗ τὸ Σήμερον καλεῖται,<sup>c</sup> ἵνα μὴ σκληρυνθῇ<sup>d</sup> Ἦ τις ἐξ ὑμῶν Ἦ  
 ἀπάτῃ<sup>e</sup> τῆς ἁμαρτίας· <sup>14</sup> μέτοχοι<sup>a</sup> γὰρ Ἦ τοῦ Χριστοῦ γεγόναμεν,<sup>b</sup> Ἦ ἄνπερ<sup>c</sup>  
 τὴν ἀρχὴν τῆς ὑποστάσεως<sup>d</sup> μέχρι<sup>e</sup> τέλους βεβαίαν<sup>f</sup> κατάσχωμεν.<sup>g</sup> <sup>15</sup> ἐν τῷ  
 λέγεσθαι·<sup>a</sup> Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε,<sup>b</sup> Μὴ σκληρύνετε<sup>c</sup> τὰς  
 καρδίας ὑμῶν ὥς ἐν τῷ παραπικρασμῷ.<sup>d</sup> <sup>16</sup> τίνες γὰρ ἀκούσαντες<sup>a</sup>  
 παρεπίκραναν;<sup>b</sup> ἀλλ' οὐ πάντες οἱ ἐξελθόντες<sup>c</sup> ἐξ Αἰγύπτου<sup>d</sup> διὰ Μωϋσέως;  
<sup>17</sup> τίσιν δὲ προσώχθισεν<sup>a</sup> τεσσεράκοντα<sup>b</sup> ἔτη; οὐχὶ τοῖς ἁμαρτήσασιν,<sup>c</sup> ὧν τὰ  
 κῶλα<sup>d</sup> ἔπεσεν<sup>e</sup> ἐν τῇ ἐρήμῳ; <sup>18</sup> τίσιν δὲ ὥμοσεν<sup>a</sup> μὴ εἰσελεύσεσθαι<sup>b</sup> εἰς τὴν  
 κατάπαυσιν<sup>c</sup> αὐτοῦ εἰ μὴ τοῖς ἀπειθήσασιν;<sup>d</sup> <sup>19</sup> καὶ βλέπομεν<sup>a</sup> ὅτι οὐκ  
 ἡδυνήθησαν<sup>b</sup> εἰσελθεῖν<sup>c</sup> δι' ἀπιστίαν.<sup>d</sup>

9 a V3PAAI	b ἄχρις <i>until</i>	c VPAANMP
b NDFS δοκιμασία <i>testing</i>	c V3SPPI	d NGFS Αἴγυπτος <i>Egypt</i>
c V3PAAI	d V3SAPS σκληρύνω <i>to harden</i>	17 a V3SAAI προσοχθίζω <i>to be angry</i>
10 a NANP τεσσεράκοντα <i>forty</i>	e NDFS ἀπάτῃ <i>deception</i>	b NANP τεσσεράκοντα <i>forty</i>
b V1SAAI προσοχθίζω <i>to be angry</i>	14 a NNMP μέτοχος <i>sharing in</i>	c VPAADMP
c V1SAAI	b V1PRAI	d NNNP κῶλον <i>dead body</i>
d αἰεί <i>always</i>	c ἄνπερ <i>if</i>	e V3SAAI
e V3PPPI	d NGFS ὑπόστασις <i>confidence</i>	18 a V3SAAI ὁμνῶ <i>to declare an oath</i>
f V3PAAI	e μέχρι(ς) <i>until</i>	b VNFM
11 a V1SAAI ὁμνῶ <i>to declare an oath</i>	f NAFS βέβαιος <i>firm</i>	c NAFS κατάπαυσις <i>rest</i>
b V3PFMI	g V1PAAS κατέχω <i>to hold back</i>	d VPAADMP ἀπειθέω <i>to disobey</i>
c NAFS κατάπαυσις <i>rest</i>	15 a VNPP	19 a V1PPAI
12 a V2PPAM	b V2PAAS	b V3PAPI
b μήποτε <i>never</i>	c V2PAAS σκληρύνω <i>to harden</i>	c VNAA
c V3SFMI	d NDMS παραπικρασμός <i>rebellion</i>	d NAFS ἀπιστία <i>unbelief</i>
d NGFS ἀπιστία <i>unbelief</i>	16 a VPAANMP	
e VNAA ἀφίσταμαι <i>to leave</i>	b V3PAAI παραπικραίνω <i>to rebel</i>	
f VPPAGMS		
13 a V2PPAM		

#### Chapter 4

4 Φοβηθῶμεν<sup>a</sup> οὐκ μήποτε<sup>b</sup> καταλειπομένης<sup>c</sup> ἐπαγγελίας εἰσελθεῖν<sup>d</sup> εἰς τὴν κατάπαυσιν<sup>e</sup> αὐτοῦ δοκῇ<sup>f</sup> τις ἐξ ὑμῶν ὑστερηκέναι.<sup>g</sup> 2 καὶ γὰρ ἐσμεν<sup>a</sup> εὐηγγελισμένοι<sup>b</sup> καθάπερ<sup>c</sup> ἀκεῖνοι,<sup>d</sup> ἀλλ' οὐκ ὠφέλησεν<sup>e</sup> ὁ λόγος τῆς ἀκοῆς<sup>f</sup> ἐκείνους, μὴ Ἦ συγκεκερασμένους<sup>g</sup> τῇ πίστει τοῖς ἀκούσασιν.<sup>h</sup> 3 εἰσερχόμεθα<sup>a</sup> γὰρ Ἦ εἰς κατάπαυσιν<sup>b</sup> οἱ πιστεύσαντες,<sup>c</sup> καθὼς εἶρηκεν.<sup>d</sup> Ὡς ὥμοσα<sup>e</sup> ἐν τῇ ὀργῇ μου, Εἰ εἰσελεύσονται<sup>f</sup> εἰς τὴν κατάπαυσιν<sup>g</sup> μου, καίτοι<sup>h</sup> τῶν ἔργων ἀπὸ καταβολῆς<sup>i</sup> κόσμου γενηθέντων,<sup>j</sup> 4 εἶρηκεν<sup>a</sup> γὰρ που περὶ τῆς ἐβδόμης<sup>b</sup> οὕτως· Καὶ κατέπαυσεν<sup>c</sup> ὁ θεὸς ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ<sup>d</sup> ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αὐτοῦ, 5 καὶ ἐν τούτῳ πάλιν· Εἰ εἰσελεύσονται<sup>a</sup> εἰς τὴν κατάπαυσιν<sup>b</sup> μου. 6 ἐπεὶ<sup>a</sup> οὐκ ἀπολείπεται<sup>b</sup> τινὰς εἰσελθεῖν<sup>c</sup> εἰς αὐτήν, καὶ οἱ πρότερον<sup>d</sup> εὐαγγελισθέντες<sup>e</sup> οὐκ εἰσῆλθον<sup>f</sup> δι' ἀπειθείαν,<sup>g</sup> 7 πάλιν τινὰ ὀρίζει<sup>a</sup> ἡμέραν, Σήμερον, ἐν Δαυὶδ λέγων<sup>b</sup> μετὰ τοσοῦτον<sup>c</sup> χρόνον, καθὼς Ἦ προεῖρηται,<sup>d</sup> Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε,<sup>e</sup> μὴ σκληρύνητε<sup>f</sup> τὰς καρδίας ὑμῶν. 8 εἰ γὰρ αὐτοὺς Ἰησοῦς κατέπαυσεν,<sup>a</sup> οὐκ ἂν περὶ ἄλλης ἐλάλει<sup>b</sup> μετὰ ταῦτα ἡμέρας. 9 ἄρα ἀπολείπεται<sup>a</sup> σαββατισμός<sup>b</sup> τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ. 10 ὁ γὰρ εἰσελθὼν<sup>a</sup> εἰς τὴν κατάπαυσιν<sup>b</sup> αὐτοῦ καὶ αὐτὸς κατέπαυσεν<sup>c</sup> ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτοῦ ὥσπερ ἀπὸ τῶν ἰδίων ὁ θεός. 11 σπουδάσωμεν<sup>a</sup> οὐκ εἰσελθεῖν<sup>b</sup> εἰς

- 1 a V1PAPS  
b μήποτε *never*  
c VPPPGFS καταλείπω *to leave*  
d VNAA  
e NAFS κατάπαυσις *rest*  
f V3SPAS  
g VNRA ὑστερέω *to lack*  
2 a V1PPAI  
b VPRPNMP  
c καθάπερ *as*  
d NNMP ἀκεῖνος *and that one*  
e V3SAAI ὠφελέω *to be of good use*  
f NGFS ἀκοή *hearing*  
g VPRPAMP συγκεράννυμι *to combine*  
h VPAADMP  
3 a V1PPMI  
b NAFS κατάπαυσις *rest*  
c VPAANMP  
d V3SRAI

- e V1SAAI ὀμνύω *to declare an oath*  
f V3PFMI  
g NAFS κατάπαυσις *rest*  
h καίτοι *and yet*  
i NGFS καταβολή *creation*  
j VPAPGNP  
4 a V3SRAI  
b NGFS ἑβδομος *seventh*  
c V3SAAI καταπαύω *to keep from*  
d NDFS ἑβδομος *seventh*  
5 a V3PFMI  
b NAFS κατάπαυσις *rest*  
6 a ἐπεὶ *since*  
b V3SPPI ἀπολείπω *to leave behind*  
c VNAA  
d NANS πρότερος *before*  
e VPAPNMP  
f V3PAAI  
g NAFS ἀπειθεία *disobedience*

- 7 a V3SPAI ὀρίζω *to determine*  
b VPPANMS  
c NAMS τοσοῦτος *so great*  
d V3SRPI προλέγω *to tell beforehand*  
e V2PAAS  
f V2PAAS σκληρύνω *to harden*  
8 a V3SAAI καταπαύω *to keep from*  
b V3SIAI  
9 a V3SPPI ἀπολείπω *to leave behind*  
b NNMS σαββατισμός *Sabbath-rest*  
10 a VPAANMS  
b NAFS κατάπαυσις *rest*  
c V3SAAI καταπαύω *to keep from*  
11 a V1PAAS σπουδάζω *to be eager*  
b VNAA

ἐκείνην τὴν κατάπαυσιν,<sup>c</sup> ἵνα μὴ ἐν τῷ αὐτῷ τις ὑποδείγματι<sup>d</sup> πέσῃ<sup>e</sup> τῆς ἀπειθείας.<sup>f</sup> <sup>12</sup> Ζῶν<sup>a</sup> γὰρ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ καὶ ἐνεργῆς<sup>b</sup> καὶ τομώτερος<sup>c</sup> ὑπὲρ πᾶσαν μάχαιραν<sup>d</sup> δίστομον<sup>e</sup> καὶ διϊκνούμενος<sup>f</sup> ἄχρι μερισμοῦ<sup>g</sup> ψυχῆς <sup>Γ</sup> καὶ πνεύματος, ἀρμῶν<sup>h</sup> τε καὶ μυελῶν,<sup>i</sup> καὶ κριτικὸς<sup>j</sup> ἐνθυμήσεων<sup>k</sup> καὶ ἐννοιῶν<sup>l</sup> καρδίας. <sup>13</sup> καὶ οὐκ ἔστιν<sup>a</sup> κτίσις<sup>b</sup> ἀφανῆς<sup>c</sup> ἐνώπιον αὐτοῦ, πάντα δὲ γυμνά<sup>d</sup> καὶ τετραχηλισμένα<sup>e</sup> τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ, πρὸς ὃν ἡμῖν ὁ λόγος. <sup>14</sup> Ἔχοντες<sup>a</sup> οὖν ἀρχιερέα μέγαν διεληλυθότα<sup>b</sup> τοὺς οὐρανοὺς, Ἰησοῦν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, κρατῶμεν<sup>c</sup> τῆς ὁμολογίας.<sup>d</sup> <sup>15</sup> οὐ γὰρ ἔχομεν<sup>a</sup> ἀρχιερέα μὴ δυνάμενον<sup>b</sup> συμπαθῆσαι<sup>c</sup> ταῖς ἀσθενείαις<sup>d</sup> ἡμῶν, <sup>Γ</sup> πεπειρασμένον<sup>e</sup> δὲ κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα<sup>f</sup> χωρὶς ἁμαρτίας. <sup>16</sup> προσερχώμεθα<sup>a</sup> οὖν μετὰ παρρησίας τῷ θρόνῳ τῆς χάριτος, ἵνα λάβωμεν<sup>b</sup> ἔλεος<sup>c</sup> καὶ χάριν εὕρωμεν<sup>d</sup> εἰς εὐκαιρον<sup>e</sup> βοήθειαν.<sup>f</sup>

**5** Πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς ἐξ ἀνθρώπων λαμβανόμενος<sup>a</sup> ὑπὲρ ἀνθρώπων καθίσταται<sup>b</sup> τὰ πρὸς τὸν θεόν, ἵνα προσφέρῃ<sup>c</sup> δῶρά<sup>d</sup> τε καὶ θυσίας<sup>e</sup> ὑπὲρ ἁμαρτιῶν, <sup>2</sup> μετριοπαθεῖν<sup>a</sup> δυνάμενος<sup>b</sup> τοῖς ἀγνοοῦσι<sup>c</sup> καὶ πλανωμένοις<sup>d</sup> ἐπεὶ<sup>e</sup> καὶ αὐτὸς περικείται<sup>f</sup> ἀσθένειαν,<sup>g</sup> <sup>3</sup> καὶ <sup>Δ</sup> αὐτὴν ὀφείλει,<sup>a</sup> καθὼς περὶ τοῦ λαοῦ, οὕτως καὶ περὶ <sup>Γ</sup> αὐτοῦ προσφέρειν<sup>b</sup> <sup>Γ</sup> περὶ ἁμαρτιῶν. <sup>4</sup> καὶ οὐχ ἑαυτῷ

c NAFS κατάπαυσις <i>rest</i>	b NNFS κτίσις <i>creation</i>	e NAFS εὐκαιρος <i>opportune</i>
d NDNS ὑπόδειγμα <i>example</i>	c NNFS ἀφανής <i>hidden</i>	f NAFS βοήθεια <i>help</i>
e V3SAAS	d NNNP γυμνός <i>naked</i>	<b>Chapter 5</b>
f NGFS ἀπειθία <i>disobedience</i>	e VPRPNNP <i>τραχηλίζομαι to be laid bare</i>	1 a VPPPNMS
12 a VPPANMS	14 a VPPANMP	b V3SPPI καθίστημι <i>to put in charge</i>
b NNMS ἐνεργῆς <i>active</i>	b VPRAAMS	c V3SPAS
c NNMS τομώτερος <i>cutting</i>	c V1PPAS	d NANP δῶρον <i>gift</i>
d NAFS μάχαιρα <i>sword</i>	d NGFS ὁμολογία <i>confession</i>	e NAFP θυσία <i>sacrifice</i>
e NAFS δίστομος <i>double-edged</i>	15 a V1PPAI	2 a VNPA μετριοπαθέω <i>to deal gently</i>
f VPPMNMS διϊκνέομαι <i>to penetrate</i>	b VPPMAMS	b VPPMNMS
g NGMS μερισμός <i>dividing</i>	c VNAA συμπαθέω <i>to sympathize with</i>	c VPPADMP ἀγνοέω <i>to be ignorant</i>
h NGMP ἀρμός <i>joint</i>	d NDFP ἀσθένεια <i>weakness</i>	d VPPPDMP
i NGMP μυελός <i>marrow</i>	e VPRPAMS	e ἐπεὶ <i>since</i>
j NNMS κριτικός <i>able to discern</i>	f NAFS ὁμοιότης <i>similarity</i>	f V3SPPI περικείται <i>to surround</i>
k NGFP ἐνθύμησις <i>thought</i>	16 a V1PPMS	g NAFS ἀσθένεια <i>weakness</i>
l NGFP ἐννοία <i>attitude</i>	b V1PAAS	3 a V3SPAI
13 a V3SPAI	c NANS ἔλεος <i>mercy</i>	b VNPA
	d V1PAAS	

τις λαμβάνει<sup>a</sup> τὴν τιμὴν, ἀλλὰ καλούμενος<sup>b</sup> ὑπὸ τοῦ θεοῦ, ἡ καθὼςπερ<sup>c</sup> καὶ  
 Ἀαρών.<sup>d</sup> <sup>5</sup> Οὕτως καὶ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτὸν ἐδόξασεν<sup>a</sup> γεννηθῆναι<sup>b</sup> ἀρχιερέα,  
 ἀλλ' ὁ λαλήσας<sup>c</sup> πρὸς αὐτόν· Υἱὸς μου εἶ<sup>d</sup> σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά<sup>e</sup> σε.  
<sup>6</sup> καθὼς καὶ ἐν ἐτέρῳ λέγει.<sup>a</sup> Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν<sup>b</sup>  
 Μελχισέδεκ,<sup>c</sup> <sup>7</sup> ὃς ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς σαρκὸς αὐτοῦ δεήσεις<sup>a</sup> τε καὶ  
 ἱκετηρίας<sup>b</sup> πρὸς τὸν δυνάμενον<sup>c</sup> σῶζειν<sup>d</sup> αὐτὸν ἐκ θανάτου μετὰ κραυγῆς<sup>e</sup>  
 ἰσχυρᾶς<sup>f</sup> καὶ δακρύων<sup>g</sup> προσενέγκας<sup>h</sup> καὶ εἰσακουσθεὶς<sup>i</sup> ἀπὸ τῆς εὐλαβείας,<sup>j</sup>  
<sup>8</sup> καίπερ<sup>a</sup> ὦν<sup>b</sup> υἱός, ἔμαθεν<sup>c</sup> ἀφ' ὧν ἔπαθεν<sup>d</sup> τὴν ὑπακοήν,<sup>e</sup> <sup>9</sup> καὶ τελειωθείς<sup>a</sup>  
 ἐγένετο<sup>b</sup> ἡ πᾶσιν τοῖς ὑπακούουσιν<sup>c</sup> αὐτῷ ἡ αἴτιος<sup>d</sup> σωτηρίας αἰωνίου,  
<sup>10</sup> προσαγορευθεὶς<sup>a</sup> ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἀρχιερεὺς κατὰ τὴν τάξιν<sup>b</sup> Μελχισέδεκ.<sup>c</sup>  
<sup>11</sup> Περὶ οὗ πολλὺς ἡμῖν ὁ λόγος καὶ δυσερμήνευτος<sup>a</sup> λέγειν,<sup>b</sup> ἐπεὶ<sup>c</sup> νωθοὶ<sup>d</sup>  
 γεγόνατε<sup>e</sup> ταῖς ἀκοαῖς.<sup>f</sup> <sup>12</sup> καὶ γὰρ ὀφείλοντες<sup>a</sup> εἶναι<sup>b</sup> διδασκαλοὶ διὰ τὸν  
 χρόνον, πάλιν χρεῖαν ἔχετε<sup>c</sup> τοῦ διδάσκειν<sup>d</sup> ὑμᾶς ὅτι τινὰ τὰ στοιχεῖα<sup>e</sup> τῆς ἀρχῆς  
 τῶν λογίων<sup>f</sup> τοῦ θεοῦ, καὶ γεγόνατε<sup>g</sup> χρεῖαν ἔχοντες<sup>h</sup> γάλακτος,<sup>i</sup> ὃ οὐ στερεᾶς<sup>j</sup>  
 τροφῆς.<sup>k</sup> <sup>13</sup> πᾶς γὰρ ὁ μετέχων<sup>a</sup> γάλακτος<sup>b</sup> ἄπειρος<sup>c</sup> λόγου δικαιοσύνης,  
 νήπιος<sup>d</sup> γὰρ ἐστίν.<sup>e</sup> <sup>14</sup> τελείων<sup>a</sup> δέ ἐστιν<sup>b</sup> ἡ στερεὰ<sup>c</sup> τροφή,<sup>d</sup> τῶν διὰ τὴν ἔξιν<sup>e</sup>

- 4 a V3SPAI  
 b VPPPNMS  
 c καθὼςπερ *just as*  
 d NNMS Ἀαρών *Aaron*  
 5 a V3SAAI  
 b VNAP  
 c VPAANMS  
 d V2SPAI  
 e V1SRAI  
 6 a V3SPAI  
 b NAFS τάξις *order*  
 c NGMS Μελχισέδεκ  
*Melchizedek*  
 7 a NAFP δέησις *prayer*  
 b NAFP ἱκετηρία *petition*  
 c VPPMAMS  
 d VNPA  
 e NGFS κραυγή *crying*  
*out*  
 f NGFS ἰσχυρός *powerful*  
 g NGNP δάκρυον *teardrop*  
 h VPAANMS  
 i VPAPNMS εἰσακούω *to*  
*be heard*  
 j NGFS εὐλάβεια  
*reverence*

- 8 a καίπερ *though*  
 b VPPANMS  
 c V3SAAI μανθάνω *to*  
*learn*  
 d V3SAAI  
 e NAFS ὑπακοή *obedience*  
 9 a VPAPNMS τελειόω *to*  
*perfect*  
 b V3SAMI  
 c VPPADMP ὑπακούω *to*  
*obey*  
 d NNMS αἴτιος *basis*  
 10 a VPAPNMS  
 προσαγορεύω *to*  
*designate*  
 b NAFS τάξις *order*  
 c NGMS Μελχισέδεκ  
*Melchizedek*  
 11 a NNMS δυσερμήνευτος  
*hard to explain*  
 b VNPA  
 c ἐπεὶ *since*  
 d NNMP νωθρός *slow to*  
*learn*  
 e V2PRAI  
 f NDFP ἀκοή *hearing*

- 12 a VPPANMP  
 b VNPA  
 c V2PPAI  
 d VNPA  
 e NANP στοιχεῖον  
*principle*  
 f NGNP λόγιον *words*  
 g V2PRAI  
 h VPPANMP  
 i NGNS γάλα *milk*  
 j NGFS στερεός *solid*  
 k NGFS τροφή *food*  
 13 a VPPANMS μετέχω *to*  
*share in*  
 b NGNS γάλα *milk*  
 c NNMS ἄπειρος *not*  
*acquainted with*  
 d NNMS νήπιος *child*  
 e V3SPAI  
 14 a NGMP τέλειος *perfect*  
 b V3SPAI  
 c NNFS στερεός *solid*  
 d NNFS τροφή *food*  
 e NAFS ἔξις *constant use*



τὰ αἰσθητήρια<sup>f</sup> γεγυμνασμένα<sup>g</sup> ἔχοντων<sup>h</sup> πρὸς διάκρισιν<sup>i</sup> καλοῦ τε καὶ κακοῦ.

**6** Διὸ ἀφέντες<sup>a</sup> τὸν τῆς ἀρχῆς τοῦ Χριστοῦ λόγον ἐπὶ τὴν τελειότητα<sup>b</sup> φερώμεθα,<sup>c</sup> μὴ πάλιν θεμέλιον<sup>d</sup> καταβαλλόμενοι<sup>e</sup> μετανοίας<sup>f</sup> ἀπὸ νεκρῶν ἔργων, καὶ πίστεως ἐπὶ θεόν,<sup>2</sup> βαπτισμῶν<sup>a</sup> ἡ διδαχὴν ἐπιθέσεώς<sup>b</sup> τε χειρῶν, ἀναστάσεώς ἡ τε νεκρῶν καὶ κρίματος<sup>c</sup> αἰωνίου.<sup>3</sup> καὶ τοῦτο ἡ ποιήσομεν<sup>a</sup> ἑάνπερ<sup>b</sup> ἐπιτρέπη<sup>c</sup> ὁ θεός.<sup>4</sup> Ἀδύνατον<sup>a</sup> γὰρ τοὺς ἅπασι<sup>b</sup> φωτισθέντας<sup>c</sup> γευσάμενους<sup>d</sup> τε τῆς δωρεᾶς<sup>e</sup> τῆς ἐπουρανίου<sup>f</sup> καὶ μετόχους<sup>g</sup> γεννηθέντας<sup>h</sup> πνεύματος ἁγίου<sup>5</sup> καὶ καλὸν γευσάμενους<sup>a</sup> θεοῦ ῥῆμα δυνάμεις τε μέλλοντος<sup>b</sup> αἰῶνος,<sup>6</sup> καὶ παραπεσόντας,<sup>a</sup> πάλιν ἀνακαινίζειν<sup>b</sup> εἰς μετάνοιαν,<sup>c</sup> ἀνασταυροῦντας<sup>d</sup> ἑαυτοῖς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καὶ παραδειγματίζοντας.<sup>e</sup><sup>7</sup> γῆ γὰρ ἢ πιοῦσα<sup>a</sup> τὸν ἐπ' αὐτῆς ἔρχόμενον<sup>b</sup> πολλάκις<sup>c</sup> ὑετόν,<sup>d</sup> καὶ τίκτουσα<sup>e</sup> βοτάνην<sup>f</sup> εὐθετον<sup>g</sup> ἐκείνοις δι' οὓς καὶ γεωργεῖται,<sup>h</sup> μεταλαμβάνει<sup>i</sup> εὐλογίας<sup>j</sup> ἀπὸ τοῦ θεοῦ.<sup>8</sup> ἐκφέρουσα<sup>a</sup> δὲ ἄκανθας<sup>b</sup> καὶ τριβόλους<sup>c</sup> ἀδόκιμος<sup>d</sup> καὶ κατάρας<sup>e</sup> ἐγγύς, ἥς τὸ τέλος εἰς καῦσιν.<sup>f</sup><sup>9</sup> Πεπείσμεθα<sup>a</sup> δὲ περὶ ὑμῶν, ἀγαπητοί, τὰ κρείσσονα<sup>b</sup> καὶ ἐχόμενα<sup>c</sup> σωτηρίας, εἰ καὶ οὕτως λαλοῦμεν.<sup>d</sup>

f NANP αἰσθητήριον sense	b ἅπασι once	7 a VPAANFS
g VPRPANP γυμνάζω to train	c VPAPAMP φωτίζω to give light	b VPPMAMS
h VPPAGMP	d VPAMAMP γεύομαι to taste	c πολλάκις many times
i NAFS διάκρισις distinguishing	e NGFS δωρεά gift	d NAMS ὑετός rain
<b>Chapter 6</b>	f NGFS ἐπουράνιος heavenly	e VPPANFS τίκτω to give birth to
1 a VPAANMP	g NAMP μέτοχος sharing in	f NAFS βοτάνη crop
b NAFS τελειότης perfection	h VPAPAMP	g NAFS εὐθετος fit
c V1PPPS	5 a VPAMAMP γεύομαι to taste	h V3SPPI γεωργέω to farm
d NAMS θεμέλιος foundation	b VPPAGMS	i V3SPAI μεταλαμβάνω to share in
e VPPMNMP καταβάλλω to be struck down	6 a VPAAAMP παραπίπτω to fall away	j NGFS εὐλογία blessing
f NGFS μετάνοια change of mind	b VNPA ἀνακαινίζω to bring back	8 a VPPANFS ἐκφέρω to bring out
2 a NGMP βαπτισμός baptism	c NAFS μετάνοια change of mind	b NAFP ἄκανθα thorn
b NGFS ἐπιθεσις laying on	d VPPAAMP ἀνασταυρώω to crucify again	c NAMP τρίβολος thistle
c NGNS κρίμα judgment	e VPPAAMP	d NNFS ἀδόκιμος failing the test
3 a V1PFAI	παρδειγματίζω to subject to public disgrace	e NGFS κατάρas curse
b ἑάνπερ if		f NAFS καῦσις burning
c V3SPAS ἐπιτρέπω to let		9 a V1PRPI
4 a NNNS ἀδύνατος impossible		b NANP κρείττων better
		c VPPMANP
		d V1PPAI

10 οὐ γὰρ ἄδικος<sup>a</sup> ὁ θεὸς ἐπιλαθῆσθαι<sup>b</sup> τοῦ ἔργου ὑμῶν Ἦ καὶ τῆς ἀγάπης ἧς ἐνεδείξασθε<sup>c</sup> εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, διακονήσαντες<sup>d</sup> τοῖς ἁγίοις καὶ διακονοῦντες.<sup>e</sup> 11 ἐπιθυμοῦμεν<sup>a</sup> δὲ ἕκαστον ὑμῶν τὴν αὐτὴν ἐνδείκνυσθαι<sup>b</sup> σπουδὴν<sup>c</sup> πρὸς τὴν πληροφορίαν<sup>d</sup> τῆς ἐλπίδος ἄχρι τέλους, 12 ἵνα μὴ νωθοὶ<sup>a</sup> γένησθε,<sup>b</sup> μιμηταί<sup>c</sup> δὲ τῶν διὰ πίστεως καὶ μακροθυμίας<sup>d</sup> κληρονομούντων<sup>e</sup> τὰς ἐπαγγελίας. 13 Τῷ γὰρ Ἀβραάμ ἐπαγγειλάμενος<sup>a</sup> ὁ θεός, ἐπεὶ<sup>b</sup> κατ' οὐδενὸς εἶχεν<sup>c</sup> μείζονος ὁμόσαι,<sup>d</sup> ὥμοσεν<sup>e</sup> καθ' ἑαυτοῦ, 14 λέγων.<sup>a</sup> Ἦ μὴν<sup>b</sup> εὐλογῶν<sup>c</sup> εὐλογήσω<sup>d</sup> σε καὶ πληθύνων<sup>e</sup> πληθυνῶ<sup>f</sup> σε. 15 καὶ οὕτως μακροθυμήσας<sup>a</sup> ἐπέτυχεν<sup>b</sup> τῆς ἐπαγγελίας. 16 Ἦ ἄνθρωποι γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος ὁμνύουσιν,<sup>a</sup> καὶ πάσης αὐτοῖς ἀντιλογίας<sup>b</sup> πέρας<sup>c</sup> εἰς βεβαίωσιν<sup>d</sup> ὁ ὅρκος.<sup>e</sup> 17 ἐν ᾧ περισσότερον<sup>a</sup> βουλόμενος<sup>b</sup> ὁ θεὸς ἐπιδείξαι<sup>c</sup> τοῖς κληρονόμοις<sup>d</sup> τῆς ἐπαγγελίας τὸ ἀμετάθετον<sup>e</sup> τῆς βουλῆς<sup>f</sup> αὐτοῦ ἐμεσίτευσεν<sup>g</sup> ὅρκῳ,<sup>h</sup> 18 ἵνα διὰ δύο πραγμάτων<sup>a</sup> ἀμεταθέτων,<sup>b</sup> ἐν οἷς ἀδύνατον<sup>c</sup> ψεύσασθαι<sup>d</sup> Ἦ θεόν, ἰσχυρὰν<sup>e</sup> παράκλησιν<sup>f</sup> ἔχωμεν<sup>g</sup> οἱ καταφυγόντες<sup>h</sup> κρατῆσαι<sup>i</sup> τῆς προκειμένης<sup>j</sup> ἐλπίδος. 19 ἦν ὡς ἄγκυραν<sup>a</sup> ἔχομεν<sup>b</sup> τῆς ψυχῆς, Ἦ ἀσφαλῆς<sup>c</sup> τε

10 a NNMS ἄδικος <i>unjust</i>	e V3SAAI ὁμνύω <i>to declare an oath</i>	d NDMP κληρονόμος <i>heir</i>
b VNAME ἐπιλανθάνομαι <i>to forget</i>	14 a VPPANMS	e NANS ἀμετάθετος <i>unchangeable</i>
c V2PAMI ἐνδείκνυμι <i>to show</i>	b μὴν <i>a month</i>	f NGFS βουλή <i>plan</i>
d VPAANMP	c VPPANMS	g V3SAAI μεσιτεύω <i>to confirm</i>
e VPPANMP	d V1SFAI	h NDMS ὅρκος <i>oath</i>
11 a V1PPAI ἐπιθυμέω <i>to long for</i>	e VPPANMS πληθύνω <i>to increase</i>	18 a NGNP πρᾶγμα <i>thing</i>
b VNPM ἐνδείκνυμι <i>to show</i>	f V1SFAI πληθύνω <i>to increase</i>	b NGNP ἀμετάθετος <i>unchangeable</i>
c NAFS σπουδή <i>hurry</i>	15 a VPAANMS	c NNNS ἀδύνατος <i>impossible</i>
d NAFS πληροφορία <i>full assurance</i>	μακροθυμέω <i>to have patience</i>	d VNAME ψεύδομαι <i>to lie</i>
12 a NNMP νωθρός <i>slow to learn</i>	b V3SAAI ἐπιτυγχάνω <i>to obtain</i>	e NAFS ἰσχυρός <i>powerful</i>
b V2PAMS	16 a V3PPAI ὁμνύω <i>to declare an oath</i>	f NAFS παράκλησις <i>encouragement</i>
c NNMP μιμητής <i>imitator</i>	b NGFS ἀντιλογία <i>argument</i>	g V1PPAS
d NGFS μακροθυμία <i>patience</i>	c NNNS πέρας <i>end</i>	h VPAANMP καταφεύγω <i>to flee</i>
e VPPAGMP κληρονομέω <i>to inherit</i>	d NAFS βεβαίωσις <i>confirmation</i>	i VNAA
13 a VPAMNMS	e NNMS ὅρκος <i>oath</i>	j VPPMGFS πρόκειμαι <i>to be set before</i>
ἐπαγγέλλομαι <i>to promise</i>	17 a NANS περισσώτερος <i>more than</i>	19 a NAFS ἄγκυρα <i>anchor</i>
b ἐπεὶ <i>since</i>	b VPPMNMS	b V1PPAI
c V3SIAI	c VNAA ἐπιδείκνυμι <i>to show</i>	c NAFS ἀσφαλής <i>safe</i>
d VNAA ὁμνύω <i>to declare an oath</i>		

καὶ βεβαίαν<sup>d</sup> καὶ εἰσερχομένην<sup>e</sup> εἰς τὸ ἐσώτερον<sup>f</sup> τοῦ καταπετάσματος,<sup>g</sup>  
<sup>20</sup> ὅπου πρόδρομος<sup>a</sup> ὑπὲρ ἡμῶν εἰσῆλθεν<sup>b</sup> Ἰησοῦς, κατὰ τὴν τάξιν<sup>c</sup>  
 Μελχισέδεκ<sup>d</sup> ἀρχιερεὺς γενόμενος<sup>e</sup> εἰς τὸν αἰῶνα.

**7** Οὗτος γὰρ ὁ Μελχισέδεκ,<sup>a</sup> βασιλεὺς Σαλήμ,<sup>b</sup> ἱερεὺς τοῦ θεοῦ τοῦ  
 ὑψίστου,<sup>c</sup> ὁ συναντήσας<sup>d</sup> Ἀβραὰμ ὑποστρέφοντι<sup>e</sup> ἀπὸ τῆς κοπῆς<sup>f</sup> τῶν  
 βασιλέων καὶ εὐλόγησας<sup>g</sup> αὐτόν, <sup>2</sup> ᾧ καὶ δεκάτην<sup>a</sup> ἀπὸ πάντων ἐμέρισεν<sup>b</sup>  
 Ἀβραάμ, πρῶτον μὲν ἐρμηνευόμενος<sup>c</sup> βασιλεὺς δικαιοσύνης ἔπειτα<sup>d</sup> δὲ καὶ  
 βασιλεὺς Σαλήμ,<sup>e</sup> ὁ ἐστίν<sup>f</sup> βασιλεὺς εἰρήνης, <sup>3</sup> ἀπάτωρ,<sup>a</sup> ἀμήτωρ,<sup>b</sup>  
 ἀγενεαλόγητος,<sup>c</sup> μήτε ἀρχὴν ἡμερῶν μήτε ζωῆς τέλος ἔχων,<sup>d</sup> ἀφωμοιωμένος<sup>e</sup>  
 δὲ τῷ υἱῷ τοῦ θεοῦ, μένει<sup>f</sup> ἱερεὺς εἰς τὸ διηνεκές.<sup>g</sup> <sup>4</sup> Θεωρεῖτε<sup>a</sup> δὲ πηλίκος<sup>b</sup>  
 οὗτος ὧς δεκάτην<sup>c</sup> Ἀβραάμ ἔδωκεν<sup>d</sup> ἐκ τῶν ἀκροθινίων<sup>e</sup> ὁ πατριάρχης.<sup>f</sup> <sup>5</sup> καὶ  
 οἱ μὲν ἐκ τῶν υἱῶν Λευὶ<sup>a</sup> τὴν ἱερατείαν<sup>b</sup> λαμβάνοντες<sup>c</sup> ἐντολὴν ἔχουσιν<sup>d</sup>  
 ἀποδεκατοῦν<sup>e</sup> τὸν λαὸν κατὰ τὸν νόμον, τοῦτ' ἐστίν<sup>f</sup> τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῶν,  
 καίπερ<sup>g</sup> ἐξεληλυθότας<sup>h</sup> ἐκ τῆς ὀσφύος<sup>i</sup> Ἀβραάμ. <sup>6</sup> ὁ δὲ μὴ γενεαλογούμενος<sup>a</sup>  
 ἐξ αὐτῶν δεδεκάτωκεν<sup>b</sup> Ἀβραάμ, καὶ τὸν ἔχοντα<sup>c</sup> τὰς ἐπαγγελίας  
 εὐλόγηκεν.<sup>d</sup> <sup>7</sup> χωρὶς δὲ πάσης ἀντιλογίας<sup>a</sup> τὸ ἔλαττον<sup>b</sup> ὑπὸ τοῦ κρείττονος<sup>c</sup>

- d NAFS βέβαιος *firm*  
 e VPPMAFS  
 f NANS ἐσώτερος *inner*  
 g NGNS καταπέτασμα  
*curtain*  
<sup>20</sup> a NNMS πρόδρομος  
*going before*  
 b V3SAAI  
 c NAFS τάξις *order*  
 d NGMS Μελχισέδεκ  
*Melchizedek*  
 e VPAMNMS  
**Chapter 7**  
<sup>1</sup> a NNMS Μελχισέδεκ  
*Melchizedek*  
 b NGFS Σαλήμ *Salem*  
 c NGMS ὑψιστος *highest*  
 d VPAANMS συναντάω *to*  
*meet*  
 e VPPADMS  
 f NGFS κοπή *defeat*  
 g VPAANMS  
<sup>2</sup> a NAFS δεκάτη *tenth*  
 b V3SAAI μερίζω *to give*

- c VPPPNMS ἐρμηνεύω *to*  
*translate*  
 d ἔπειτα *then*  
 e NGFS Σαλήμ *Salem*  
 f V3SPAI  
<sup>3</sup> a NNMS ἀπάτωρ  
*fatherless*  
 b NNMS ἀμήτωρ *without*  
*a mother*  
 c NNMS ἀγενεαλόγητος  
*without genealogy*  
 d VPPANMS  
 e VPRPNMS ἀφομοιόω *to*  
*be like*  
 f V3SPAI  
 g NANS διηνεκής *forever*  
<sup>4</sup> a V2PPAM  
 b NNMS πηλίκος *how*  
*great*  
 c NAFS δεκάτη *tenth*  
 d V3SAAI  
 e NGNP ἀκροθίνιον  
*plunder*  
 f NNMS πατριάρχης  
*patriarch*

- <sup>5</sup> a NGMS Λευὶ *Levi*  
 b NAFS ἱερατεία *priestly*  
*office*  
 c VPPANMP  
 d V3PPAI  
 e VNPA ἀποδεκατόω *to*  
*give a tenth*  
 f V3SPAI  
 g καίπερ *though*  
 h VPRAAMP  
 i NGFS ὀσφύς *waist*  
<sup>6</sup> a VPPPNMS  
*γενεαλογέομαι to trace*  
*genealogical descent*  
 b V3SRAI δεκατόω *to*  
*collect a tenth*  
 c VPPAAMS  
 d V3SRAI  
<sup>7</sup> a NGFS ἀντιλογία  
*argument*  
 b NNNS ἐλάσσων *lesser*  
 c NGMS κρείττων *better*

εὐλογεῖται.<sup>d 8</sup> καὶ ὧδε μὲν δεκάτας<sup>a</sup> ἀποθνήσκοντες<sup>b</sup> ἄνθρωποι λαμβάνουσιν,<sup>c</sup>  
ἐκεῖ δὲ μαρτυρούμενος<sup>d</sup> ὅτι ζῇ.<sup>e 9</sup> καὶ ὡς ἔπος<sup>a</sup> εἰπεῖν,<sup>b</sup> δι' Ἀβραάμ καὶ Λευὶ<sup>c</sup>  
ὁ δεκάτας<sup>d</sup> λαμβάνων<sup>e</sup> δεδεκάτῳται,<sup>f 10</sup> ἔτι γὰρ ἐν τῇ ὀσφύϊ<sup>a</sup> τοῦ πατρὸς ἦν<sup>b</sup>  
ὅτε συνήντησεν<sup>c</sup> αὐτῷ Γ<sup>1</sup>Μελχισέδεκ.<sup>d 11</sup> Εἰ μὲν οὖν τελείωσις<sup>a</sup> διὰ τῆς  
Λευιτικῆς<sup>b</sup> ἱερωσύνης<sup>c</sup> ἦν,<sup>d</sup> ὁ λαὸς γὰρ ἐπ' ἧς<sup>e</sup> ἀυτῆς Γ<sup>1</sup>νενομοθέτηται,<sup>e</sup> τίς ἔτι  
χρεία κατὰ τὴν τάξιν<sup>f</sup> Μελχισέδεκ<sup>8</sup> ἕτερον ἀνίστασθαι<sup>h</sup> ἱερέα καὶ οὐ κατὰ τὴν  
τάξιν<sup>i</sup> Ἀαρὼν<sup>j</sup> λέγεσθαι;<sup>k 12</sup> μετατιθεμένης<sup>a</sup> γὰρ τῆς ἱερωσύνης<sup>b</sup> ἐξ ἀνάγκης<sup>c</sup>  
καὶ νόμου μετάθεσις<sup>d</sup> γίνεται.<sup>e 13</sup> ἐφ' ὃν γὰρ λέγεται<sup>a</sup> ταῦτα φυλῆς ἐτέρας  
μετέσχηκεν,<sup>b</sup> ἀφ' ἧς οὐδεὶς προσέσχηκεν<sup>c</sup> τῷ θυσιαστηρίῳ.<sup>d 14</sup> πρόδηλον<sup>a</sup>  
γὰρ ὅτι ἐξ Ἰούδα ἀνατέταλκεν<sup>b</sup> ὁ κύριος ἡμῶν, εἰς ἣν φυλὴν Γ<sup>1</sup>περὶ ἱερέων  
οὐδὲν Ἰ<sup>1</sup>Μωϋσῆς ἐλάλησεν.<sup>c 15</sup> Καὶ περισσότερον<sup>a</sup> ἔτι κατάδηλόν<sup>b</sup> ἐστίν,<sup>c</sup> εἰ  
κατὰ τὴν ὁμοιότητα<sup>d</sup> Μελχισέδεκ<sup>e</sup> ἀνίσταται<sup>f</sup> ἱερεὺς ἕτερος,<sup>16</sup> ὃς οὐ κατὰ  
νόμον ἐντολῆς Γ<sup>1</sup>σαρκίνης<sup>a</sup> γέγονεν<sup>b</sup> ἀλλὰ κατὰ δύναμιν ζωῆς ἀκαταλύτου,<sup>c</sup>  
<sup>17</sup> Γ<sup>1</sup>μαρτυρεῖται<sup>a</sup> γὰρ ὅτι Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν<sup>b</sup>  
Μελχισέδεκ.<sup>c 18</sup> ἀθέτησις<sup>a</sup> μὲν γὰρ γίνεται<sup>b</sup> προαγούσης<sup>c</sup> ἐντολῆς διὰ τὸ

d V3SPPI	e V3SRPI νομοθετέομαι	b V3SRAI ἀνατέλλω to
8 a NAFP δεκάτη tenth	to be given law	rise
b VPPANMP	f NAFS τάξις order	c V3SAAI
c V3PPAI	g NGMS Μελχισέδεκ	15 a NANS περισσότερος
d VPPPNMS	Melchizedek	more than
e V3SPAI	h VNPM	b NNNS κατάδηλος clear
9 a NANS ἔπος word	i NAFS τάξις order	c V3SPAI
b VNAA	j NGMS Ἀαρὼν Aaron	d NAFS ὁμοιότης
c NNMS Λευί Levi	k VNPP	similarity
d NAFP δεκάτη tenth	12 a VPPPGFS μετατίθῃμι	e NGMS Μελχισέδεκ
e VPPANMS	to change	Melchizedek
f V3SRPI δεκατόω to	b NGFS ἱερωσύνη	f V3SPMI
collect a tenth	priesthood	16 a NGFS σάρκινος fleshly
10 a NDFS ὀσφύς waist	c NGFS ἀνάγκη	b V3SRAI
b V3SIAI	necessity	c NGFS ἀκατάλυτος
c V3SAAI συναντάω to	d NNFS μετάθεσις	indestructible
meet	removal	17 a V3SPPI
d NNMS Μελχισέδεκ	e V3SPMI	b NAFS τάξις order
Melchizedek	13 a V3SPPI	c NGMS Μελχισέδεκ
11 a NNFS τελείωσις	b V3SRAI μετέχω to	Melchizedek
perfection	share in	18 a NNFS ἀθέτησις setting
b NGFS Λευιτικός	c V3SRAI προσέχω to	aside
Levitical	watch out	b V3SPMI
c NGFS ἱερωσύνη	d NDNS θυσιαστήριον	c VPPAGFS προάγω to
priesthood	altar	go on ahead
d V3SIAI	14 a NNNS πρόδηλος	
	obvious	

αὐτῆς ἀσθενὲς<sup>d</sup> καὶ ἀνωφελές,<sup>e</sup> <sup>19</sup> οὐδὲν γὰρ ἐτελείωσεν<sup>a</sup> ὁ νόμος,  
ἐπεισαγωγὴ<sup>b</sup> δὲ κρείττονος<sup>c</sup> ἐλπίδος, δι' ἧς ἐγγίζομεν<sup>d</sup> τῷ θεῷ. <sup>20</sup> Καὶ καθ'  
ὅσον οὐ χωρὶς ὀρκωμοσίας<sup>a</sup> (οἱ μὲν γὰρ χωρὶς ὀρκωμοσίας<sup>b</sup> εἰσὶν<sup>c</sup> ἱερεῖς  
γεγονότες,<sup>d</sup> <sup>21</sup> ὁ δὲ μετὰ ὀρκωμοσίας<sup>a</sup> διὰ τοῦ λέγοντος<sup>b</sup> πρὸς αὐτόν.  
᾽Ωμοσεν<sup>c</sup> κύριος, καὶ οὐ μεταμεληθήσεται,<sup>d</sup> Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν ᾽αἰῶνα),  
<sup>22</sup> κατὰ ᾽τοσοῦτο<sup>a</sup> ᾽κρείττονος<sup>b</sup> διαθήκης γέγονεν<sup>c</sup> ἔγγυος<sup>d</sup> Ἰησοῦς. <sup>23</sup> Καὶ οἱ  
μὲν πλείονες εἰσιν<sup>a</sup> γεγονότες<sup>b</sup> ἱερεῖς διὰ τὸ θανάτῳ κωλύεσθαι<sup>c</sup> παραμένειν.<sup>d</sup>  
<sup>24</sup> ὁ δὲ διὰ τὸ μένειν<sup>a</sup> αὐτόν εἰς τὸν αἰῶνα ἀπαράβατον<sup>b</sup> ἔχει<sup>c</sup> τὴν ἱερωσύνην.<sup>d</sup>  
<sup>25</sup> ὅθεν<sup>a</sup> καὶ σῶζειν<sup>b</sup> εἰς τὸ παντελές<sup>c</sup> δύναται<sup>d</sup> τοὺς προσερχομένους<sup>e</sup> δι'  
αὐτοῦ τῷ θεῷ, πάντοτε ζῶν<sup>f</sup> εἰς τὸ ἐντυγχάνειν<sup>g</sup> ὑπὲρ αὐτῶν. <sup>26</sup> Τοιοῦτος γὰρ  
ἡμῖν ᾽καὶ ἔπρεπεν<sup>a</sup> ἀρχιερεύς, ὅσιος,<sup>b</sup> ἄκακος,<sup>c</sup> ἀμίαντος,<sup>d</sup> κεχωρισμένος<sup>e</sup> ἀπὸ  
τῶν ἁμαρτωλῶν, καὶ ὑψηλότερος<sup>f</sup> τῶν οὐρανῶν γενόμενος.<sup>g</sup> <sup>27</sup> ὃς οὐκ ἔχει<sup>a</sup>  
καθ' ἡμέραν ἀνάγκην,<sup>b</sup> ὥσπερ οἱ ἀρχιερεῖς, πρότερον<sup>c</sup> ὑπὲρ τῶν ἰδίων  
ἁμαρτιῶν θυσίας<sup>d</sup> ἀναφέρειν,<sup>e</sup> ἔπειτα<sup>f</sup> τῶν τοῦ λαοῦ (τοῦτο γὰρ ἐποίησεν<sup>g</sup>  
ἐφάπαξ<sup>h</sup> ἑαυτὸν ἀνενέγκας).<sup>i</sup> <sup>28</sup> ὁ νόμος γὰρ ἀνθρώπους καθίστησιν<sup>a</sup>  
ἀρχιερεῖς ἔχοντας<sup>b</sup> ἀσθένειαν,<sup>c</sup> ὁ λόγος δὲ τῆς ὀρκωμοσίας<sup>d</sup> τῆς μετὰ τὸν νόμον

d NANS ἀσθενής <i>weak</i>	23 a V3PPAI	d NNMS ἀμίαντος <i>pure</i>
e NANS ἀνωφελής <i>unprofitable</i>	b VPRANMP	e VPRPNMS χωρίζω <i>to divide</i>
19 a V3SAAI τελειόω <i>to perfect</i>	c VNPP κωλύω <i>to hinder</i>	f NNMS ὑψηλός <i>high</i>
b NNFS ἐπεισαγωγὴ <i>introduction</i>	d VNPA παραμένω <i>to continue</i>	g VPAMNMS
c NGFS κρείττων <i>better</i>	24 a VNPA	27 a V3SPAI
d V1PPAI	b NAFS ἀπαράβατος <i>permanent</i>	b NAFS ἀνάγκη <i>necessity</i>
20 a NGFS ὀρκωμοσία <i>oath</i>	c V3SPAI	c NANS πρότερος <i>before</i>
b NGFS ὀρκωμοσία <i>oath</i>	d NAFS ἱερωσύνη <i>priesthood</i>	d NAFP θυσία <i>sacrifice</i>
c V3PPAI	25 a ὅθεν <i>from where</i>	e VNPA ἀναφέρω <i>to lead up</i>
d VPRANMP	b VNPA	f ἔπειτα <i>then</i>
21 a NGFS ὀρκωμοσία <i>oath</i>	c NANS παντελής <i>complete</i>	g V3SAAI
b VPPAGMS	d V3SPMI	h ἐφάπαξ <i>once for all</i>
c V3SAAI ὁμνύω <i>to declare an oath</i>	e VPPMAMP	i VPAANMS ἀναφέρω <i>to lead up</i>
d V3SFPI μεταμέλομαι <i>to regret</i>	f VPPANMS	28 a V3SPAI καθίστημι <i>to put in charge</i>
22 a NANS τοσοῦτος <i>so great</i>	g VNPA ἐντυγχάνω <i>to intercede</i>	b VPPAAMP
b NGFS κρείττων <i>better</i>	26 a V3SIAI πρέπω <i>to be proper</i>	c NAFS ἀσθένεια <i>weakness</i>
c V3SRAI	b NNMS ὅσιος <i>holy</i>	d NGFS ὀρκωμοσία <i>oath</i>
d NNMS ἔγγυος <i>guarantee</i>	c NNMS ἄκακος <i>blameless</i>	

υιόν, εἰς τὸν αἰῶνα τετελειωμένον.<sup>e</sup>

**8** Κεφάλαιον<sup>a</sup> δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις,<sup>b</sup> τοιοῦτον ἔχομεν<sup>c</sup> ἀρχιερέα, ὃς ἐκάθισεν<sup>d</sup> ἐν δεξιᾷ τοῦ θρόνου τῆς μεγαλowsύνης<sup>e</sup> ἐν τοῖς οὐρανοῖς, <sup>2</sup> τῶν ἁγίων λειτουργὸς<sup>a</sup> καὶ τῆς σκηνῆς<sup>b</sup> τῆς ἀληθινῆς,<sup>c</sup> ἣν ἔπηξεν<sup>d</sup> ὁ κύριος, Ἦ οὐκ ἄνθρωπος. <sup>3</sup> πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς εἰς τὸ προσφέρειν<sup>a</sup> δῶρά<sup>b</sup> τε καὶ θυσίας<sup>c</sup> καθίσταται.<sup>d</sup> ὅθεν<sup>e</sup> ἀναγκαῖον<sup>f</sup> ἔχειν<sup>g</sup> τι καὶ τοῦτον ὃ προσενέγκη.<sup>h</sup> <sup>4</sup> εἰ μὲν Ἦ οὖν ἦν<sup>a</sup> ἐπὶ γῆς, οὐδ' ἂν ἦν<sup>b</sup> ἱερεὺς, Ἦ ὄντων<sup>c</sup> τῶν προσφερόντων<sup>d</sup> κατὰ Ἦ νόμον τὰ δῶρα.<sup>e</sup> <sup>5</sup> (οἵτινες ὑποδείγματι<sup>a</sup> καὶ σκιᾷ<sup>b</sup> λατρεύουσιν<sup>c</sup> τῶν ἐπουρανίων,<sup>d</sup> καθὼς κεχηρμάτισται<sup>e</sup> Μωϋσῆς μέλλων<sup>f</sup> ἐπιτελεῖν<sup>g</sup> τὴν σκηνήν,<sup>h</sup> Ὡρα<sup>i</sup> γάρ, φησὶν,<sup>j</sup> ποιήσεις<sup>k</sup> πάντα κατὰ τὸν τύπον<sup>l</sup> τὸν δειχθέντα<sup>m</sup> σοι ἐν τῷ ὄρει). <sup>6</sup> Ἦ νυνὶ<sup>a</sup> δὲ διαφορωτέρας<sup>b</sup> τέτυχεν<sup>c</sup> λειτουργίας,<sup>d</sup> ὅσῳ καὶ κρείττονός<sup>e</sup> ἐστίν<sup>f</sup> διαθήκης μεσίτης,<sup>g</sup> ἣτις ἐπὶ κρείττοσιν<sup>h</sup> ἐπαγγελίαις νενομοθέτηται.<sup>i</sup> <sup>7</sup> Εἰ γὰρ ἡ πρώτη ἐκείνη ἦν<sup>a</sup> ἄμεμπτος,<sup>b</sup> οὐκ ἂν δευτέρας ἐζητεῖτο<sup>c</sup> τόπος. <sup>8</sup> μεμφόμενος<sup>a</sup> γὰρ Ἦ αὐτοὺς λέγει.<sup>b</sup> Ἰδοὺ ἡμέραι ἔρχονται,<sup>c</sup> λέγει<sup>d</sup> κύριος, καὶ συντελέσω<sup>e</sup> ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰσραὴλ καὶ ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰούδα διαθήκην καινὴν, <sup>9</sup> οὐ κατὰ τὴν διαθήκην ἣν ἐποίησα<sup>a</sup> τοῖς πατράσιν αὐτῶν ἐν

e VPRPAMS τελειῶω to perfect	h V3SAAS	b NGFS διάφορος different
<b>Chapter 8</b>	4 a V3SIAI	c V3SRAI τυγχάνω to take part in
1 a NNNS κεφάλαιον the point	b V3SIAI	d NGFS λειτουργία religious service
b VPPPDNP	c VPPAGMP	e NGFS κρείττων better
c V1PPAI	d VPPAGMP	f V3SPAI
d V3SAAI	e NANP δῶρον gift	g NNMS μεσίτης mediator
e NGFS μεγαλowsύνη majesty	5 a NDNS ὑπόδειγμα example	h NDFP κρείττων better
2 a NNMS λειτουργὸς servant	b NDFS σκιά shadow	i V3SRPI νομοθετέομαι to be given law
b NGFS σκηνή tabernacle	c V3PPAI λατρεύω to serve	7 a V3SIAI
c NGFS ἀληθινός true	d NGNP ἐπουράνιος heavenly	b NNFS ἄμεμπτος blameless
d V3SAAI πῆγνυμι to set up	e V3SRPI χρηματίζω to warn	c V3SIPI
3 a VNPA	f VPPANMS	8 a VPPMNMS μέμφομαι to find fault with
b NANP δῶρον gift	g VNPA ἐπιτελέω to finish	b V3SPAI
c NAFP θυσία sacrifice	h NAFS σκηνή tabernacle	c V3PPMI
d V3SPPI καθίστημι to put in charge	i V2SPAM	d V3SPAI
e ὅθεν from where	j V3SPAI	e V1SFAI συντελέω to finish
f NNNS ἀναγκαῖος necessary	k V2SFAI	9 a V1SAAI
g VNPA	l NAMS τύπος pattern	
	m VPAPAMS	
	6 a νυνὶ now	

ἡμέρα ἐπιλαβομένου<sup>b</sup> μου τῆς χειρὸς αὐτῶν ἐξαγαγεῖν<sup>c</sup> αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου,<sup>d</sup> ὅτι αὐτοὶ οὐκ ἐνέμειναν<sup>e</sup> ἐν τῇ διαθήκῃ μου, καὶ γὰρ ἡμέλησα<sup>f</sup> αὐτῶν, λέγει<sup>g</sup> κύριος. <sup>10</sup> ὅτι αὕτη ἡ διαθήκη ἦν διαθήσομαι<sup>a</sup> τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέγει<sup>b</sup> κύριος, διδούς<sup>c</sup> νόμους μου εἰς τὴν διάνοιαν<sup>d</sup> αὐτῶν, καὶ ἐπὶ καρδίας αὐτῶν ἐπιγράψω<sup>e</sup> αὐτούς, καὶ ἔσομαι<sup>f</sup> αὐτοῖς εἰς θεόν καὶ αὐτοὶ ἔσονται<sup>g</sup> μοι εἰς λαόν. <sup>11</sup> καὶ οὐ μὴ διδάξωσιν<sup>a</sup> ἕκαστος τὸν πολίτην<sup>b</sup> αὐτοῦ καὶ ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, λέγων.<sup>c</sup> Γνωθὶ<sup>d</sup> τὸν κύριον, ὅτι πάντες εἰδήσουσιν<sup>e</sup> με ἀπὸ ἱεροῦ ἕως μεγάλου αὐτῶν. <sup>12</sup> ὅτι ἴλεως<sup>a</sup> ἔσομαι<sup>b</sup> ταῖς ἀδικίαις<sup>c</sup> αὐτῶν, καὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡ αὐτῶν οὐ μὴ μνησθῶ<sup>d</sup> ἔτι. <sup>13</sup> ἐν τῷ λέγειν<sup>a</sup> Καινὴν πεπαλαίωκεν<sup>b</sup> τὴν πρώτην, τὸ δὲ παλαιούμενον<sup>c</sup> καὶ γηράσκον<sup>d</sup> ἐγγὺς ἀφανισμοῦ.<sup>e</sup>

**9** Εἶχε<sup>a</sup> μὲν ἡ οὖν ἡ πρώτη δικαιώματα<sup>b</sup> λατρείας<sup>c</sup> τό τε ἅγιον κοσμικόν.<sup>d</sup> <sup>2</sup> σκηνή<sup>a</sup> γὰρ κατεσκευάσθη<sup>b</sup> ἡ πρώτη ἐν ᾗ ἡ τε λυχνία<sup>c</sup> καὶ ἡ τράπεζα<sup>d</sup> καὶ ἡ πρόθεσις<sup>e</sup> τῶν ἄρτων, ἣτις λέγεται<sup>f</sup> Ἁγία. <sup>3</sup> μετὰ δὲ τὸ δεύτερον καταπέτασμα<sup>a</sup> σκηνή<sup>b</sup> ἡ λεγομένη<sup>c</sup> Ἁγία Ἀγίων, <sup>4</sup> χρυσοῦν<sup>a</sup> ἔχουσα<sup>b</sup> θυμιατήριον<sup>c</sup> καὶ τὴν κιβωτὸν<sup>d</sup> τῆς διαθήκης περικεκαλυμμένην<sup>e</sup> πάντοθεν<sup>f</sup>

b VPAMGMS  
ἐπιλαμβάνομαι to take  
hold  
c VNAA ἐξάγω to lead  
out  
d NGFS Αἴγυπτος Egypt  
e V3PAAI ἐμμένω to  
remain in  
f V1SAAI ἀμελέω to  
neglect  
g V3SPAI  
10 a V1SFMI διατίθεμαι to  
make a covenant  
b V3SPAI  
c VPPANMS  
d NAFS διάνοια mind  
e V1SFAI ἐπιγράφω to  
write  
f V1SFMI  
g V3PFMI  
11 a V3PAAI  
b NAMS πολίτης citizen  
c VPPANMS

d V2SAAM  
e V3PFAI  
12 a NNMS ἴλεως forgiving  
b V1SFMI  
c NDFF ἀδικία  
wickedness  
d V1SAPS μισησκόμαι  
to remember  
13 a VNPA  
b V3SRAI παλαιόω to  
make obsolete  
c VPPPNNS παλαιόω to  
make obsolete  
d VPPANNS γηράσκω to  
grow old  
e NGMS ἀφανισμός  
disappearance

#### Chapter 9

1 a V3SIAI  
b NANP δικαίωμα  
regulation  
c NGFS λατρεία worship

d NANS κοσμικός earthly  
2 a NNFS σκηνή tabernacle  
b V3SAPI κατασκευάζω to  
prepare  
c NNFS λυχνία lampstand  
d NNFS τράπεζα table  
e NNFS πρόθεσις plan  
f V3SPPI  
3 a NANS καταπέτασμα  
curtain  
b NNFS σκηνή tabernacle  
c VPPPNFS  
4 a NANS χρυσοῦς made of  
gold  
b VPPANFS  
c NANS θυμιατήριον  
incense altar  
d NAFS κιβωτός ark  
e VPRPAFS περικαλύπτω  
to blindfold  
f πάντοθεν from all  
directions

χρυσίω,<sup>g</sup> ἐν ᾗ στάμνος<sup>h</sup> χρυσῇ<sup>i</sup> ἔχουσα<sup>j</sup> τὸ μάννα<sup>k</sup> καὶ ἡ ῥάβδος<sup>l</sup> Ἀαρὼν<sup>m</sup> ἢ βλαστήσασα<sup>n</sup> καὶ αἱ πλάκες<sup>o</sup> τῆς διαθήκης,<sup>5</sup> ὑπεράνω<sup>a</sup> δὲ αὐτῆς Χερουβιν<sup>b</sup> δόξης κατασκιάζοντα<sup>c</sup> τὸ ἱλαστήριον.<sup>d</sup> περὶ ὧν οὐκ ἔστιν<sup>e</sup> νῦν λέγειν<sup>f</sup> κατὰ μέρος. <sup>6</sup> Τούτων δὲ οὕτως κατεσκευασμένων,<sup>a</sup> εἰς μὲν τὴν πρώτην σκηνὴν<sup>b</sup> διὰ παντὸς εἰσίσαι<sup>c</sup> οἱ ἱερεῖς τὰς λατρείας<sup>d</sup> ἐπιτελοῦντες,<sup>e</sup> <sup>7</sup> εἰς δὲ τὴν δευτέραν ἅπαξ<sup>a</sup> τοῦ ἐνιαυτοῦ<sup>b</sup> μόνος ὁ ἀρχιερεὺς, οὐ χωρὶς αἵματος, ὃ προσφέρει<sup>c</sup> ὑπὲρ ἑαυτοῦ καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων,<sup>d</sup> <sup>8</sup> τοῦτο δηλοῦντος<sup>a</sup> τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου, μήπω<sup>b</sup> πεφανερῶσθαι<sup>c</sup> τὴν τῶν ἁγίων ὁδὸν ἔτι τῆς πρώτης σκηνῆς<sup>d</sup> ἐχούσης<sup>e</sup> στάσιν,<sup>f</sup> <sup>9</sup> ἥτις παραβολὴ εἰς τὸν καιρὸν τὸν ἐνεστηκότα,<sup>a</sup> καθ' ἣν δῶρά<sup>b</sup> τε καὶ θυσίαι<sup>c</sup> προσφέρονται<sup>d</sup> μὴ δυνάμεναι<sup>e</sup> κατὰ συνείδησιν τελειῶσαι<sup>f</sup> τὸν λατρεύοντα,<sup>g</sup> <sup>10</sup> μόνον ἐπὶ βρώμασιν<sup>a</sup> καὶ πόμασιν<sup>b</sup> καὶ διαφόροις<sup>c</sup> βαπτισμοῖς,<sup>d</sup> ἡ δικαιοσύνη<sup>e</sup> σαρκὸς μέχρι<sup>f</sup> καιροῦ διορθώσεως<sup>g</sup> ἐπικείμενα.<sup>h</sup> <sup>11</sup> Χριστὸς δὲ παραγενόμενος<sup>a</sup> ἀρχιερεὺς τῶν ἡγενομένων<sup>b</sup> ἀγαθῶν διὰ τῆς μείζονος καὶ τελειοτέρας<sup>c</sup> σκηνῆς<sup>d</sup> οὐ χειροποιήτου,<sup>e</sup> τοῦτ' ἔστιν<sup>f</sup> οὐ ταύτης τῆς κτίσεως,<sup>g</sup> <sup>12</sup> οὐδὲ δι' αἵματος τράγων<sup>a</sup> καὶ μόσχων<sup>b</sup> διὰ δὲ τοῦ ἰδίου αἵματος, εἰσῆλθεν<sup>c</sup> ἐφάπαξ<sup>d</sup> εἰς τὰ

g NDNS χρυσίον <i>gold</i>	7 a ἅπαξ <i>once</i>	c NDMP διάφορος <i>different</i>
h NNFS στάμνος <i>jar</i>	b NGMS ἐνιαυτός <i>year</i>	d NDMP βαπτισμός <i>baptism</i>
i NNFS χρυσοῦς <i>made of gold</i>	c V3SPAI	e NNNP δικαίωμα <i>regulation</i>
j VPPANFS	d NGNP ἀγνόημα <i>sin committed in ignorance</i>	f μέχρι(ς) <i>until</i>
k NANS μάννα <i>manna</i>	8 a VPPAGNS δηλώω <i>to make clear</i>	g NGFS διόρθωσις <i>a new order</i>
l NNFS ῥάβδος <i>rod</i>	b μήπω <i>not yet</i>	h VPPMNNP ἐπικείμεναι <i>to lay upon</i>
m NGMS Ἀαρὼν <i>Aaron</i>	c VNRP	11 a VPAMNMS
n VPAANFS βλαστάνω <i>to sprout</i>	d NGFS σκηνή <i>tabernacle</i>	b VPAMGNP
o NNFP πλάξ <i>stone tablet</i>	e VPPAGFS	c NGFS τέλειος <i>perfect</i>
5 a ὑπεράνω <i>far above</i>	f NAFS στάσις <i>continuance</i>	d NGFS σκηνή <i>tabernacle</i>
b NNNP Χεροῦβ <i>cherubim</i>	9 a VPRAAMS ἐνίστημι <i>to be present</i>	e NGFS χειροποίητος <i>hand-made</i>
c VPPANNP κατασκιάζω <i>to overshadow</i>	b NNNP δῶρον <i>gift</i>	f V3SPAI
d NANS ἱλαστήριον <i>atonement sacrifice</i>	c NNFP θυσία <i>sacrifice</i>	g NGFS κτίσις <i>creation</i>
e V3SPAI	d V3PPPI	12 a NGMP τράγος <i>male goat</i>
f VNPA	e VPPMNNP	b NGMP μόσχος <i>calf</i>
6 a VPRPGNP κατασκευάζω <i>to prepare</i>	f VNAA τελειόω <i>to perfect</i>	c V3SAAI
b NAFS σκηνή <i>tabernacle</i>	g VPPAAMS λατρεύω <i>to serve</i>	d ἐφάπαξ <i>once for all</i>
c V3PPAI εἴσειμι <i>to go in</i>	10 a NDNP βρῶμα <i>food</i>	
d NAFP λατρεία <i>worship</i>	b NDNP πόμα <i>drink</i>	
e VPPANMP ἐπιτελέω <i>to finish</i>		



ἅγια, αἰωνίαν λύτρωσιν<sup>e</sup> εὐράμενος.<sup>f</sup> 13 εἰ γὰρ τὸ αἷμα τῶν τράγων<sup>a</sup> καὶ ταύρων<sup>b</sup> καὶ σποδὸς<sup>c</sup> δαμάλεως<sup>d</sup> ῥαντίζουσα<sup>e</sup> τοὺς κεκοινωνμένους<sup>f</sup> ἁγιάζει<sup>g</sup> πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα,<sup>h</sup> 14 πόσω<sup>a</sup> μᾶλλον τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ, ὃς διὰ πνεύματος αἰωνίου ἑαυτὸν προσήνεγκεν<sup>b</sup> ἁμωμον<sup>c</sup> τῷ θεῷ, καθαριεῖ<sup>d</sup> τὴν συνείδησιν τῶν ἡμῶν ἀπὸ νεκρῶν ἔργων εἰς τὸ λατρεύειν<sup>e</sup> θεῷ ζῶντι.<sup>f</sup> 15 Καὶ διὰ τοῦτο διαθήκης καινῆς μεσίτης<sup>a</sup> ἐστίν,<sup>b</sup> ὅπως θανάτου γενομένου<sup>c</sup> εἰς ἀπολύτρωσιν<sup>d</sup> τῶν ἐπὶ τῇ πρώτῃ διαθήκῃ παραβάσεων<sup>e</sup> τὴν ἐπαγγελίαν λάβωσιν<sup>f</sup> οἱ κεκλημένοι<sup>g</sup> τῆς αἰωνίου κληρονομίας.<sup>h</sup> 16 ὅπου γὰρ διαθήκη, θάνατον ἀνάγκη<sup>a</sup> φέρεσθαι<sup>b</sup> τοῦ διαθεμένου.<sup>c</sup> 17 διαθήκη γὰρ ἐπὶ νεκροῖς βεβαία,<sup>a</sup> ἐπεὶ<sup>b</sup> ἡ μήποτε<sup>c</sup> ἰσχύει<sup>d</sup> ὅτε ζῇ<sup>e</sup> ὁ διαθέμενος.<sup>f</sup> 18 ὅθεν<sup>a</sup> οὐδὲ ἡ πρώτη χωρὶς αἵματος ἐγκεκαίνισται.<sup>b</sup> 19 λαληθείσης<sup>a</sup> γὰρ πάσης ἐντολῆς κατὰ τὸν νόμον ὑπὸ Μωϋσέως παντὶ τῷ λαῷ, λαβὼν<sup>b</sup> τὸ αἷμα τῶν ῥόσων<sup>c</sup> μετὰ ὕδατος καὶ ἐρίου<sup>d</sup> κοκκίνου<sup>e</sup> καὶ ὑσσώπου<sup>f</sup> αὐτό τε τὸ βιβλίον καὶ πάντα τὸν λαὸν ἐράντισεν,<sup>g</sup> 20 λέγων.<sup>a</sup> Τοῦτο τὸ αἷμα τῆς διαθήκης ἧς ἐνετείλατο<sup>b</sup> πρὸς ὑμᾶς ὁ θεός.<sup>c</sup> 21 καὶ τὴν σκηνὴν<sup>a</sup> δὲ καὶ πάντα τὰ σκεύη<sup>b</sup> τῆς λειτουργίας<sup>c</sup> τῷ αἵματι ὁμοίως ἐράντισεν.<sup>d</sup> 22 καὶ σχεδὸν<sup>a</sup> ἐν αἵματι πάντα καθαρίζεται<sup>b</sup> κατὰ

e NAFS λύτρωσις <i>redemption</i>	15 a NNMS μεσίτης <i>mediator</i>	18 a ὅθεν <i>from where</i>
f VPAMNMS	b V3SPAI	b V3SRPI ἐγκαινίζω <i>to be put into effect</i>
13 a NGMP τράγος <i>male goat</i>	c VPAMGMS	19 a VPAPGFS
b NGMP ταῦρος <i>bull</i>	d NAFS ἀπολύτρωσις <i>redemption</i>	b VPAANMS
c NNFS σποδός <i>ashes</i>	e NGFP παράβασις <i>transgression</i>	c NGMP μόσχος <i>calf</i>
d NGFS δάμαλις <i>heifer</i>	f V3PAAS	d NGNS ἔριον <i>wool</i>
e VPPANFS ῥαντίζω <i>to sprinkle</i>	g VPRPNMP	e NGNS κόκκινος <i>scarlet</i>
f VPRPAMP κοινώω <i>to make unclean</i>	h NGFS κληρονομία <i>inheritance</i>	f NGFS ὑσσώπος <i>hyssop</i>
g V3SPAI ἁγιάζω <i>to sanctify</i>	16 a NNFS ἀνάγκη <i>necessity</i>	g V3SAAI ῥαντίζω <i>to sprinkle</i>
h NAFS καθαρότης <i>cleanness</i>	b VNPP	20 a VPPANMS
14 a NDNS πόσος <i>how great?</i>	c VPAMGMS διατίθεμαι <i>to make a covenant</i>	b V3SAMI ἐντέλλομαι <i>to command</i>
b V3SAAI	17 a NNFS βέβαιος <i>firm</i>	21 a NAFS σκηνή <i>tabernacle</i>
c NAMS ἄμωμος <i>unblemished</i>	b ἐπεὶ <i>since</i>	b NANP σκεῦος <i>possession</i>
d V3SFAI	c μήποτε <i>never</i>	c NGFS λειτουργία <i>religious service</i>
e VNPA λατρεύω <i>to serve</i>	d V3SPAI ἰσχύω <i>to be strong</i>	d V3SAAI ῥαντίζω <i>to sprinkle</i>
f VPPADMS	e V3SPAI	22 a σχεδόν <i>nearly</i>
	f VPAMNMS διατίθεμαι <i>to make a covenant</i>	b V3SPPI

τὸν νόμον, καὶ χωρὶς αἱματεκχυσίας<sup>c</sup> οὐ γίνεται<sup>d</sup> ἄφεσις.<sup>e</sup> <sup>23</sup> Ἀνάγκη<sup>a</sup> οὖν τὰ μὲν ὑποδείγματα<sup>b</sup> τῶν ἐν τοῖς οὐρανοῖς τούτοις καθαρίζεσθαι,<sup>c</sup> αὐτὰ δὲ τὰ ἐπουράνια<sup>d</sup> κρείττωσι<sup>e</sup> θυσίαις<sup>f</sup> παρὰ ταύτας. <sup>24</sup> οὐ γὰρ εἰς χειροποίητα<sup>a</sup> εἰσῆλθεν<sup>b</sup> ἅγια Ἰησοῦς Χριστός, ἀντίτυπα<sup>c</sup> τῶν ἀληθινῶν,<sup>d</sup> ἀλλ' εἰς αὐτὸν τὸν οὐρανόν, νῦν ἐμφανισθῆναι<sup>e</sup> τῷ προσώπῳ τοῦ θεοῦ ὑπὲρ ἡμῶν. <sup>25</sup> οὐδ' ἵνα πολλάκις<sup>a</sup> προσφέρῃ<sup>b</sup> ἑαυτόν, ὥσπερ ὁ ἀρχιερεὺς εἰσέρχεται<sup>c</sup> εἰς τὰ ἅγια κατ' ἐνιαυτὸν<sup>d</sup> ἐν αἵματι ἁλλοτρίῳ,<sup>e</sup> <sup>26</sup> ἐπεὶ<sup>a</sup> ἔδει<sup>b</sup> αὐτὸν πολλάκις<sup>c</sup> παθεῖν<sup>d</sup> ἀπὸ καταβολῆς<sup>e</sup> κόσμου. Ἦνυνί<sup>f</sup> δὲ ἅπαξ<sup>g</sup> ἐπὶ συντελείᾳ<sup>h</sup> τῶν αἰώνων εἰς ἀθέτησιν<sup>i</sup> ἁμαρτίας διὰ τῆς θυσίας<sup>j</sup> αὐτοῦ πεφανέρωται.<sup>k</sup> <sup>27</sup> καὶ καθ' ὅσον ἀπόκειται<sup>a</sup> τοῖς ἀνθρώποις ἅπαξ<sup>b</sup> ἀποθανεῖν,<sup>c</sup> μετὰ δὲ τοῦτο κρίσις, <sup>28</sup> οὕτως καὶ ὁ Χριστός, ἅπαξ<sup>a</sup> προσενεχθεὶς<sup>b</sup> εἰς τὸ πολλῶν ἀνεγκεῖν<sup>c</sup> ἁμαρτίας, ἐκ δευτέρου χωρὶς ἁμαρτίας ὀφθήσεται<sup>d</sup> τοῖς αὐτὸν ἀπεκδεχομένοις<sup>e</sup> εἰς σωτηρίαν.

**10** Σκιὰν<sup>a</sup> γὰρ ἔχων<sup>b</sup> ὁ νόμος τῶν μελλόντων<sup>c</sup> ἀγαθῶν, οὐκ αὐτὴν τὴν εἰκόνα<sup>d</sup> τῶν πραγμάτων,<sup>e</sup> κατ' ἐνιαυτὸν<sup>f</sup> ταῖς αὐταῖς θυσίαις<sup>g</sup> ἃς προσφέρουσιν<sup>h</sup> εἰς τὸ διηνεκές<sup>i</sup> οὐδέποτε<sup>j</sup> ἰσχύεται<sup>k</sup> τοὺς προσερχομένους<sup>l</sup>

- c NGFS αἱματεκχυσία  
shedding  
d V3SPMI  
e NNFS ἄφεσις  
forgiveness  
23 a NNFS ἀνάγκη  
necessity  
b NANP ὑπόδειγμα  
example  
c VNPP  
d NANP ἐπουράνιος  
heavenly  
e NDFP κρείττων better  
f NDFP θυσία sacrifice  
24 a NANP χειροποίητος  
hand-made  
b V3SAAI  
c NANP ἀντίτυπος copy  
d NGNP ἀληθινός true  
e VNAP ἐμφανίζω to  
show  
25 a πολλάκις many times

- b V3SPAS  
c V3SPMI  
d NAMS ἐνιαυτός year  
e NDNS ἁλλότριος  
belonging to another  
26 a ἐπεὶ since  
b V3SIAI  
c πολλάκις many times  
d VNAA  
e NGFS καταβολή  
creation  
f νυνί now  
g ἅπαξ once  
h NDFS συντέλεια end  
i NAFS ἀθέτησις setting  
aside  
j NGFS θυσία sacrifice  
k V3SRPI  
27 a V3SPMI ἀπόκειται to  
be stored up  
b ἅπαξ once  
c VNAA

- 28 a ἅπαξ once  
b VPAPNMS  
c VNAA ἀναφέρω to  
lead up  
d V3SFPI  
e VPPMDMP  
ἀπεκδέχομαι wait  
eagerly for  
**Chapter 10**  
1 a NAFS σκιά shadow  
b VPPANMS  
c VPPAGNP  
d NAFS εἰκὼν image  
e NGNP πρᾶγμα thing  
f NAMS ἐνιαυτός year  
g NDFP θυσία sacrifice  
h V3PPAI  
i NANS διηνεκής forever  
j οὐδέποτε never  
k V3SPMI  
l VPPMAMP

τελειῶσαι.<sup>m</sup> <sup>2</sup> ἐπεὶ<sup>a</sup> οὐκ ἂν ἐπαύσαντο<sup>b</sup> προσφερόμεναι,<sup>c</sup> διὰ τὸ μηδεμίαν  
 ἔχειν<sup>d</sup> ἔτι συνείδησιν ἁμαρτιῶν τοὺς λατρεύοντας<sup>e</sup> ἅπαξ<sup>f</sup> ἱερατικῶν<sup>g</sup>  
<sup>3</sup> ἀλλ' ἐν αὐταῖς ἀνάμνησις<sup>a</sup> ἁμαρτιῶν κατ' ἐνιαυτόν,<sup>b</sup> <sup>4</sup> ἀδύνατον<sup>a</sup> γὰρ αἷμα  
 ταύρων<sup>b</sup> καὶ τράγων<sup>c</sup> ἀφαιρεῖν<sup>d</sup> ἁμαρτίας. <sup>5</sup> διὸ εἰσερχόμενος<sup>a</sup> εἰς τὸν κόσμον  
 λέγει.<sup>b</sup> Θυσίαν<sup>c</sup> καὶ προσφορὰν<sup>d</sup> οὐκ ἠθέλησας,<sup>e</sup> σῶμα δὲ κατηρτίσω<sup>f</sup> μοι.  
<sup>6</sup> ὀλοκαυτώματα<sup>a</sup> καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ εὐδόκησας.<sup>b</sup> <sup>7</sup> τότε εἶπον.<sup>a</sup> Ἴδου  
 ἤκω,<sup>b</sup> ἐν κεφαλίδι<sup>c</sup> βιβλίου γέγραπται<sup>d</sup> περὶ ἐμοῦ, τοῦ ποιῆσαι,<sup>e</sup> ὁ θεός, τὸ  
 θέλημά σου. <sup>8</sup> ἀνώτερον<sup>a</sup> λέγων<sup>b</sup> ὅτι ἱερατικῶν<sup>c</sup> καὶ προσφορὰς<sup>d</sup> καὶ  
 ὀλοκαυτώματα<sup>e</sup> καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ ἠθέλησας<sup>f</sup> οὐδὲ εὐδόκησας,<sup>g</sup> αἵτινες  
 κατὰ ἱερατικὸν<sup>h</sup> νόμον προσφέρονται,<sup>h</sup> <sup>9</sup> τότε εἶρηκεν.<sup>a</sup> Ἴδου ἤκω<sup>b</sup> τοῦ ἱερατικῶν<sup>c</sup> τὸ  
 θέλημά σου· ἀναιρεῖ<sup>d</sup> τὸ πρῶτον ἵνα τὸ δεύτερον στήσῃ.<sup>e</sup> <sup>10</sup> ἐν ᾧ θελήματι  
 ἡγιασμένοι<sup>a</sup> ἱερεῖς<sup>b</sup> διὰ τῆς προσφορᾶς<sup>c</sup> τοῦ σώματος Ἰησοῦ Χριστοῦ  
 ἐφάπαξ.<sup>d</sup> <sup>11</sup> Καὶ πᾶς μὲν ἱερεὺς ἔστηκεν<sup>a</sup> καθ' ἡμέραν λειτουργῶν<sup>b</sup> καὶ τὰς  
 αὐτὰς πολλάκις<sup>c</sup> προσφέρων<sup>d</sup> θυσίας,<sup>e</sup> αἵτινες οὐδέποτε<sup>f</sup> δύνανται<sup>g</sup> περιελεῖν<sup>h</sup>  
 ἁμαρτίας. <sup>12</sup> ὁ οὗτος δὲ μίαν ὑπὲρ ἁμαρτιῶν προσενέγκας<sup>a</sup> θυσίαν<sup>b</sup> εἰς τὸ

m VNAA τελειῶ to perfect	e V2SAAI	b V1SPAI ἤκω to come
2 a ἐπεὶ since	f V2SAMI καταρτίζω to restore	c VNAA
b V3PAMI παύω to cause to stop	6 a NANP ὀλοκαύτωμα burnt offering	d V3SPAI ἀναιρέω to kill
c VPPPNFP	b V2SAAI εὐδοκέω to be well pleased	e V3SAAS
d VNPA	7 a V1SAAI	10 a VPRPNMP ἀγιάζω to sanctify
e VPPAAMP λατρεύω to serve	b V1SPAI ἤκω to come	b V1PPAI
f ἅπαξ once	c NDFS κεφαλὴς section of a scroll	c NGFS προσφορά offering
g VPRPAMP	d V3SRPI	d ἐφάπαξ once for all
3 a NNFS ἀνάμνησις reminder	e VNAA	11 a V3SRAI
b NAMS ἐνιαυτός year	8 a NANS ἀνώτερος higher	b VPPANMS λειτουργέω to perform religious duties
4 a NNNS ἀδύνατος impossible	b VPPANMS	c πολλάκις many times
b NGMP ταῦρος bull	c NAFP θυσία sacrifice	d VPPANMS
c NGMP τράγος male goat	d NAFP προσφορά offering	e NAFP θυσία sacrifice
d VNPA ἀφαιρέω to take away from	e NANP ὀλοκαύτωμα burnt offering	f οὐδέποτε never
5 a VPPMNMS	f V2SAAI	g V3PPMI
b V3SPAI	g V2SAAI εὐδοκέω to be well pleased	h VNAA περιαιρέω to take away
c NAFS θυσία sacrifice	h V3PPPI	12 a VPAANMS
d NAFS προσφορά offering	9 a V3SRAI	b NAFS θυσία sacrifice

διηνεκές<sup>c</sup> ἐκάθισεν<sup>d</sup> ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ, <sup>13</sup> τὸ λοιπὸν ἐκδεχόμενος<sup>a</sup> ἕως  
τεθῶσιν<sup>b</sup> οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ ὑποπόδιον<sup>c</sup> τῶν ποδῶν αὐτοῦ, <sup>14</sup> μιᾷ γὰρ προσφορᾷ<sup>a</sup>  
τετελείωκεν<sup>b</sup> εἰς τὸ διηνεκές<sup>c</sup> τοὺς ἀγιαζομένους.<sup>d</sup> <sup>15</sup> μαρτυρεῖ<sup>a</sup> δὲ ἡμῖν καὶ τὸ  
πνεῦμα τὸ ἅγιον, μετὰ γὰρ τὸ «εἰρηκέναι»<sup>b</sup> <sup>16</sup> Αὕτη ἡ διαθήκη ἦν διαθήσομαι<sup>a</sup>  
πρὸς αὐτοὺς μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέγει<sup>b</sup> κύριος, διδούς<sup>c</sup> νόμους μου ἐπὶ  
καρδίας αὐτῶν, καὶ ἐπὶ «τὴν διάνοιαν»<sup>d</sup> αὐτῶν ἐπιγράψω<sup>e</sup> αὐτούς, <sup>17</sup> «καὶ  
τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν καὶ τῶν ἀνομιῶν<sup>a</sup> αὐτῶν οὐ μὴ «μνησθήσομαι»<sup>b</sup> ἔτι.  
<sup>18</sup> ὅπου δὲ ἄφεις<sup>a</sup> τούτων, οὐκέτι προσφορά<sup>b</sup> περὶ ἁμαρτίας. <sup>19</sup> Ἔχοντες<sup>a</sup>  
οὖν, ἀδελφοί, παρρησίαν εἰς τὴν εἴσοδον<sup>b</sup> τῶν ἁγίων ἐν τῷ αἵματι Ἰησοῦ, <sup>20</sup> ἣν  
ἐνεκαίνισεν<sup>a</sup> ἡμῖν ὁδὸν πρόσφατον<sup>b</sup> καὶ ζῶσαν<sup>c</sup> διὰ τοῦ καταπετάσματος,<sup>d</sup>  
τοῦτ' ἔστιν<sup>e</sup> τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, <sup>21</sup> καὶ ἱερέα μέγαν ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ,  
<sup>22</sup> προσερχώμεθα<sup>a</sup> μετὰ ἀληθινῆς<sup>b</sup> καρδίας ἐν πληροφορίᾳ<sup>c</sup> πίστεως,  
ῥεραντισμένοι<sup>d</sup> τὰς καρδίας ἀπὸ συνειδήσεως πονηρᾶς καὶ λελουσμένοι<sup>e</sup> τὸ  
σῶμα ὕδατι καθαρῷ.<sup>f</sup> <sup>23</sup> κατέχωμεν<sup>a</sup> τὴν ὁμολογίαν<sup>b</sup> τῆς ἐλπίδος ἀκλινῆ,<sup>c</sup>  
πιστὸς γὰρ ὁ ἐπαγγελιάμενος.<sup>d</sup> <sup>24</sup> καὶ κατανοῶμεν<sup>a</sup> ἀλλήλους εἰς παροξυσμὸν<sup>b</sup>  
ἀγάπης καὶ καλῶν ἔργων, <sup>25</sup> μὴ ἐγκαταλείποντες<sup>a</sup> τὴν ἐπισυναγωγὴν<sup>b</sup>  
ἑαυτῶν, καθὼς ἔθος<sup>c</sup> τισίν, ἀλλὰ παρακαλοῦντες,<sup>d</sup> καὶ τοσούτῳ<sup>e</sup> μᾶλλον ὅσω

c NANS διηνεκής forever	17 a NGFP ἀνομία wickedness	e VPRMNMP λούω to wash
d V3SAAI	b V1SFPI μινῆσκομαι to remember	f NDNS καθαρὸς clean
13 a VPPMNMS ἐκδέχομαι to wait for	18 a NNFS ἄφεις forgiveness	23 a V1PPAS κατέχω to hold back
b V3PAPS	b NNFS προσφορά offering	b NAFS ὁμολογία confession
c NNNS ὑποπόδιον footstool	19 a VPPANMP	c NAFS ἀκλινής unswerving
14 a NDFS προσφορά offering	b NAFS εἴσοδος entering	d VPAMNMS
b V3SRAI τελειόω to perfect	20 a V3SAAI ἐγκαινίζω to be put into effect	ἐπαγγέλλομαι to promise
c NANS διηνεκής forever	b NAFS πρόσφατος new	24 a V1PPAS κατανοέω to pay attention
d VPPPAMP ἀγιάζω to sanctify	c VPPAAFS	b NAMS παροξυσμός sharp disagreement
15 a V3SPAΙ	d NGNS καταπέτασμα curtain	25 a VPPANMP
b VNRA	e V3SPAΙ	ἐγκαταλείπω to forsake
16 a V1SFMI διατίθεμαι to make a covenant	22 a V1PPMS	b NAFS ἐπισυναγωγή gathering
b V3SPAΙ	b NGFS ἀληθινός true	c NNNS ἔθος custom
c VPPANMS	c NDFS πληροφορία full assurance	d VPPANMP
d NAFS διάνοια mind	d VPRPNMP ῥαντίζω to sprinkle	e NDNS τοσούτος so great
e V1SFAI ἐπιγράφω to write		

βλέπετε<sup>f</sup> ἐγγίζουσιν<sup>g</sup> τὴν ἡμέραν. <sup>26</sup> Ἐκουσίως<sup>a</sup> γὰρ ἀμαρτανόντων<sup>b</sup> ἡμῶν μετὰ τὸ λαβεῖν<sup>c</sup> τὴν ἐπίγνωσιν<sup>d</sup> τῆς ἀληθείας, οὐκέτι περὶ ἀμαρτιῶν ἀπολείπεται<sup>e</sup> θυσία,<sup>f</sup> <sup>27</sup> φοβερά<sup>a</sup> δέ τις ἐκδοχή<sup>b</sup> κρίσεως καὶ πυρὸς ζῆλος<sup>c</sup> ἐσθίειν<sup>d</sup> μέλλοντος<sup>e</sup> τοὺς ὑπεναντίους.<sup>f</sup> <sup>28</sup> ἀθετήσας<sup>a</sup> τις νόμον Μωϋσέως χωρὶς οἰκτιρμῶν<sup>b</sup> ἐπὶ δυσὶν ἢ τρισὶν μάρτυσιν ἀποθνήσκει.<sup>c</sup> <sup>29</sup> πόσω<sup>a</sup> δοκεῖτε<sup>b</sup> χείρονος<sup>c</sup> ἀξιωθήσεται<sup>d</sup> τιμωρίας<sup>e</sup> ὁ τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καταπατήσας,<sup>f</sup> καὶ τὸ αἷμα τῆς διαθήκης κοινὸν<sup>g</sup> ἡγησάμενος<sup>h</sup> ἐν ᾧ ἡγιασθη,<sup>i</sup> καὶ τὸ πνεῦμα τῆς χάριτος ἐνυβρίσας.<sup>j</sup> <sup>30</sup> οἶδαμεν<sup>a</sup> γὰρ τὸν εἰπόντα.<sup>b</sup> Ἐμοὶ ἐκδίκησις,<sup>c</sup> ἐγὼ ἄνταποδώσω.<sup>d</sup> καὶ πάλιν. Ἐκρινεῖ<sup>e</sup> κύριος ὁ τὸν λαὸν αὐτοῦ. <sup>31</sup> φοβερόν<sup>a</sup> τὸ ἐμπεσεῖν<sup>b</sup> εἰς χεῖρας θεοῦ ζῶντος.<sup>c</sup> <sup>32</sup> Ἀναμιμνήσκεσθε<sup>a</sup> δὲ τὰς πρότερον<sup>b</sup> ἡμέρας, ἐν αἷς φωτισθέντες<sup>c</sup> πολλὴν ἀθλησιν<sup>d</sup> ὑπεμείνατε<sup>e</sup> παθημάτων,<sup>f</sup> <sup>33</sup> τοῦτο μὲν ὀνειδισμοῖς<sup>a</sup> τε καὶ θλίψεσιν θεατριζόμενοι,<sup>b</sup> τοῦτο δὲ κοινωνοὶ<sup>c</sup> τῶν οὕτως ἀναστρεφόμενων<sup>d</sup> γενηθέντες.<sup>e</sup> <sup>34</sup> καὶ γὰρ τοῖς ἁδελφοῖς<sup>a</sup> συνεπαθήσατε,<sup>b</sup> καὶ τὴν ἀρπαγὴν<sup>c</sup> τῶν ὑπαρχόντων<sup>d</sup> ὑμῶν μετὰ χαρᾶς προσεδέξασθε,<sup>e</sup> γινώσκοντες<sup>f</sup> ἔχειν<sup>g</sup> ἑαυτοὺς κρείττονα<sup>h</sup> ὑπαρξιν<sup>i</sup> καὶ

f V2PPAI	d V3SFPI ἀξιόω to	d NAFS ἀθλησις contest
g VPPAAFS	consider worthy	e V2PAAI ὑπομένω to
26 a ἐκουσίως voluntarily	e NGFS τιμωρία	stay behind
b VPPAGMP	punishment	f NGNP πάθημα
c VNAA	f VPAANMS καταπατέω	suffering
d NAFS ἐπίγνωσις	to trample	33 a NDMP ὀνειδισμός
knowledge	g NANS κοινός common	disgrace
e V3SPPI ἀπολείπω to	h VPAMNMS ἡγέομαι to	b VPPPNMP θεατρίζω to
leave behind	lead	publicly expose
f NNFS θυσία sacrifice	i V3SAPI ἀγιάζω to	c NNMP κοινωνός
27 a NNFS φοβερός fearful	sanctify	partner
b NNFS ἐκδοχή	j VPAANMS ἐνυβρίζω	d VPPPGMP ἀναστρέφω
expectation	to insult	to conduct oneself
c NNMS ζῆλος zeal	30 a V1PRAI	e VPAPNMP
d VNPA	b VPAAAMS	34 a NDMP δέσμιος
e VPPAGNS	c NNFS ἐκδίκησις justice	prisoner
f NAMP ὑπεναντίος	d V1SFAI ἀνταποδίδωμι	b V2PAAI συμπαθέω to
opposing	to repay	sympathize with
28 a VPAANMS ἀθετέω to	e V3SFAI	c NAFS ἀρπαγή
reject	31 a NNNS φοβερός fearful	greediness
b NGMP οἰκτιρμός	b VNAA ἐμπίπτω to fall	d VPPAGNP
compassion	into	e V2PAMI προσδέχομαι
c V3SPAΙ	c VPPAGMS	to receive
29 a NDNS πόσος how	32 a V2PPPM ἀναμιμνήσκω	f VPPANMP
great?	to remember	g VNPA
b V2PPAI	b NANS πρότερος before	h NAFS κρείττων better
c NGFS χείρων worse	c VPAPNMP φωτίζω to	i NAFS ὑπαρξίς property
	give light	

μένουσιν.<sup>j</sup> <sup>35</sup> μὴ ἀποβάλλετε<sup>a</sup> οὖν τὴν παρρησίαν ὑμῶν, ἥτις ἔχει<sup>b</sup> ἡμεῖς ἡμεῖς μεγάλην μισθαποδοσίαν.<sup>c</sup> <sup>36</sup> ὑπομονῆς γὰρ ἔχετε<sup>a</sup> χρεῖαν ἵνα τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ ποιήσαντες<sup>b</sup> κομίσησθε<sup>c</sup> τὴν ἐπαγγελίαν. <sup>37</sup> ἔτι γὰρ μικρὸν ὅσον ὅσον, ὁ ἐρχόμενος<sup>a</sup> ἔξει<sup>b</sup> καὶ οὐ χρονίσει.<sup>c</sup> <sup>38</sup> ὁ δὲ δίκαιός ἡμεῖς ἐκ πίστεως ζήσεται,<sup>a</sup> καὶ ἐὰν ὑποστείλῃται,<sup>b</sup> οὐκ εὐδοκεῖ<sup>c</sup> ἡ ψυχὴ μου ἐν αὐτῷ. <sup>39</sup> ἡμεῖς δὲ οὐκ ἐσμὲν<sup>a</sup> ὑποστολῆς<sup>b</sup> εἰς ἀπώλειαν,<sup>c</sup> ἀλλὰ πίστεως εἰς περιποίησιν<sup>d</sup> ψυχῆς.

**11** Ἔστιν<sup>a</sup> δὲ πίστις ἐλπιζομένων<sup>b</sup> ὑπόστασις,<sup>c</sup> πραγμάτων<sup>d</sup> ἔλεγχος<sup>e</sup> οὐ βλεπομένων.<sup>f</sup> <sup>2</sup> ἐν ταύτῃ γὰρ ἐμαρτυρήθησαν<sup>a</sup> οἱ πρεσβύτεροι. <sup>3</sup> πίστει νοοῦμεν<sup>a</sup> κατηγορεῖσθαι<sup>b</sup> τοὺς αἰῶνας ῥήματι θεοῦ, εἰς τὸ μὴ ἐκ φαινομένων<sup>c</sup> ἡμεῖς τὸ βλεπόμενον<sup>d</sup> γεγονέναι.<sup>e</sup> <sup>4</sup> Πίστει πλείονα θυσίαν<sup>a</sup> Ἀβελ<sup>b</sup> παρὰ Κάϊν<sup>c</sup> προσήνεγκεν<sup>d</sup> τῷ θεῷ, δι' ἧς ἐμαρτυρήθη<sup>e</sup> εἶναι<sup>f</sup> δίκαιος, μαρτυροῦντος<sup>g</sup> ἐπὶ τοῖς δώροις<sup>h</sup> αὐτοῦ ἡμεῖς τοῦ θεοῦ, καὶ δι' αὐτῆς ἀποθανόντων<sup>i</sup> ἔτι ἡμεῖς λαλεῖ.<sup>j</sup> <sup>5</sup> Πίστει Ἐνώχ<sup>a</sup> μετετέθη<sup>b</sup> τοῦ μὴ ἰδεῖν<sup>c</sup> θάνατον, καὶ οὐχ ἠύρισκετο<sup>d</sup> διότι<sup>e</sup> μετέθηκεν<sup>f</sup> αὐτὸν ὁ θεός. πρὸ γὰρ τῆς ἡμεῖς μεταθέσεως<sup>g</sup> μεμαρτύρηται<sup>h</sup> εὐαρεστηκεῖν<sup>i</sup> τῷ θεῷ, <sup>6</sup> χωρὶς δὲ πίστεως ἀδύνατον<sup>a</sup> εὐαρεστηῆσαι,<sup>b</sup> πιστεῦσαι<sup>c</sup> γὰρ δεῖ<sup>d</sup> τὸν

j VPPAASF  
35 a V2PAAS ἀποβάλλω to throw away  
b V3SPAI  
c NAFS μισθαποδοσία reward  
36 a V2PPAI  
b VPAANMP  
c V2PAMS κομίζω to bring  
37 a VPPMNMS  
b V3SFAI ἔχω to come  
c V3SFAI χρονίζω to take a long time  
38 a V3SFM  
b V3SAMS ὑποστέλλω to draw back  
c V3SPAI εὐδοκέω to be well pleased  
39 a V1PPAI  
b NGFS ὑποστολή shrinking back  
c NAFS ἀπώλεια destruction  
d NAFS περιποίησις possession

**Chapter 11**  
1 a V3SPAI  
b VPPPGNP  
c NNFS ὑπόστασις confidence  
d NGNP πρᾶγμα thing  
e NNMS ἔλεγχος certainty  
f VPPPGNP  
2 a V3PAPI  
3 a V1PPAI νοέω to understand  
b VNRP καταρτίζω to restore  
c VPPMGNP  
d VPPPAN  
e VNRA  
4 a NAFS θυσία sacrifice  
b NNMS Ἀβελ Abel  
c NAMS Κάϊν Cain  
d V3SAI  
e V3SAPI  
f VNPA

g VPPAGMS  
h NDNF δῶρον gift  
i VPAANMS  
j V3SPAI  
5 a NNMS Ἐνώχ Enoch  
b V3SAPI μετατίθημι to change  
c VNAA  
d V3SIPI  
e διότι therefore  
f V3SAI μετατίθημι to change  
g NGFS μετάθεσις removal  
h V3SRPI  
i VNRA εὐαρεστέω to please  
6 a NNNS ἀδύνατος impossible  
b VNAA εὐαρεστέω to please  
c VNAA  
d V3SPAI

προσερχόμενον<sup>e</sup> τῷ θεῷ ὅτι ἔστιν<sup>f</sup> καὶ τοῖς ἐκζητοῦσιν<sup>g</sup> αὐτὸν μισθαποδότης<sup>h</sup> γίνεται.<sup>i</sup> <sup>7</sup> πίστει χρηματισθεῖς<sup>a</sup> Νῶε<sup>b</sup> περὶ τῶν μηδέπω<sup>c</sup> βλεπομένων<sup>d</sup> εὐλαβηθεῖς<sup>e</sup> κατεσκεύασεν<sup>f</sup> κιβωτὸν<sup>g</sup> εἰς σωτηρίαν τοῦ οἴκου αὐτοῦ, δι' ἧς κατέκρινεν<sup>h</sup> τὸν κόσμον, καὶ τῆς κατὰ πίστιν δικαιοσύνης ἐγένετο<sup>i</sup> κληρονόμος.<sup>j</sup> <sup>8</sup> Ἦπίσκει καλούμενος<sup>a</sup> Ἀβραὰμ ὑπήκουσεν<sup>b</sup> ἐξελθεῖν<sup>c</sup> εἰς ἑτόπον ὃν ἤμελλεν<sup>d</sup> λαμβάνειν<sup>e</sup> εἰς κληρονομίαν,<sup>f</sup> καὶ ἐξῆλθεν<sup>g</sup> μὴ ἐπιστάμενος<sup>h</sup> ποῦ ἔρχεται.<sup>i</sup> <sup>9</sup> πίστει παρώκησεν<sup>a</sup> εἰς γῆν τῆς ἐπαγγελίας ὡς ἀλλοτρίαν,<sup>b</sup> ἐν σκηναῖς<sup>c</sup> κατοικήσας<sup>d</sup> μετὰ Ἰσαάκ<sup>e</sup> καὶ Ἰακώβ<sup>f</sup> τῶν συγκληρονόμων<sup>g</sup> τῆς ἐπαγγελίας τῆς αὐτῆς. <sup>10</sup> ἐξεδέχετο<sup>a</sup> γὰρ τὴν τοὺς θεμελίους<sup>b</sup> ἔχουσιν<sup>c</sup> πόλιν, ἧς τεχνίτης<sup>d</sup> καὶ δημιουργός<sup>e</sup> ὁ θεός. <sup>11</sup> πίστει καὶ αὐτῇ Σάρρα<sup>a</sup> δύναμιν εἰς καταβολὴν<sup>b</sup> σπέρματος ἔλαβεν<sup>c</sup> καὶ παρὰ καιρὸν ἡλικίας,<sup>d</sup> ἐπεὶ<sup>e</sup> πιστὸν ἡγήσατο<sup>f</sup> τὸν ἐπαγγειλάμενον.<sup>g</sup> <sup>12</sup> διὸ καὶ ἀφ' ἐνὸς ἐγεννήθησαν,<sup>a</sup> καὶ ταῦτα νενεκρωμένου,<sup>b</sup> καθὼς τὰ ἄστρα<sup>c</sup> τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει καὶ ὡς ἡ ἄμμος<sup>d</sup> ἢ παρὰ τὸ χεῖλος<sup>e</sup> τῆς θαλάσσης ἢ ἀναρίθμητος.<sup>f</sup> <sup>13</sup> Κατὰ πίστιν ἀπέθανον<sup>a</sup> οὗτοι πάντες, μὴ ἑλαβόντες<sup>b</sup> τὰς ἐπαγγελίας, ἀλλὰ

e VPPMAMS	d V3SIAI	e NNMS δημιουργός
f V3SPAI	e VNPA	builder
g VPPADMP ἐκζητέω to	f NAFS κληρονομία	11 a NDFS Σάρρα Sarah
seek out	inheritance	b NAFS καταβολή
h NNMS μισθαποδότης	g V3SAAI	creation
rewarder	h VPPMNMS ἐπίσταμαι	c V3SAAI
i V3SPMI	to understand	d NGFS ἡλικία life
7 a VPAPNMS χρηματίζω	i V3SPMI	e ἐπεὶ since
to warn	9 a V3SAAI παροικέω to	f V3SAMI ἡγέομαι to
b NNMS Νῶε Noah	live as a stranger	lead
c μηδέπω not yet	b NAFS ἀλλότριος	g VPAMAMS
d VPPPGNP	belonging to another	ἐπαγγέλλομαι to
e VPAPNMS εὐλαβέομαι	c NDFP σκηνή tabernacle	promise
to have holy fear	d VPAANMS	12 a V3PAPI
f V3SAAI κατασκευάζω to	e NGMS Ἰσαάκ Isaac	b VPRPGMS νεκρώω to
prepare	f NGMS Ἰακώβ Jacob	put to death
g NAFS κιβωτός ark	g NGMP συγκληρονόμος	c NNNP ἄστρον star
h V3SAAI κατακρίνω to	inheriting together	d NNFS ἄμμος sand
condemn	10 a V3SIMI ἐκδέχομαι to	e NANS χεῖλος lip
i V3SAMI	wait for	f NNFS ἀναρίθμητος
j NNMS κληρονόμος heir	b NAMP θεμέλιος	countless
8 a VPPPNMS	foundation	13 a V3PAAI
b V3SAAI ὑπακούω to	c VPPAAFS	b VPAANMP
obey	d NNMS τεχνίτης	
c VNAA	craftsman	

πόρρωθεν<sup>c</sup> αὐτὰς ἰδόντες<sup>d</sup> καὶ ἀσπασάμενοι,<sup>e</sup> καὶ ὁμολογήσαντες<sup>f</sup> ὅτι ξένοι<sup>g</sup>  
 καὶ παρεπίδημοί<sup>h</sup> εἰσιν<sup>i</sup> ἐπὶ τῆς γῆς. <sup>14</sup> οἱ γὰρ τοιαῦτα λέγοντες<sup>a</sup>  
 ἐμφανίζουσιν<sup>b</sup> ὅτι πατρίδα<sup>c</sup> ἐπιζητοῦσιν.<sup>d</sup> <sup>15</sup> καὶ εἰ μὲν ἐκείνης  
 ἤ μνημονεύουσιν<sup>a</sup> ἀφ' ἧς ἔξέβησαν,<sup>b</sup> εἶχον<sup>c</sup> ἂν καιρὸν ἀνακάμψαι.<sup>d</sup> <sup>16</sup> νῦν δὲ  
 κρείττονος<sup>a</sup> ὀρέγονται,<sup>b</sup> τοῦτ' ἔστιν<sup>c</sup> ἐπουρανίου.<sup>d</sup> διὸ οὐκ ἐπαισχύνεται<sup>e</sup>  
 αὐτοὺς ὁ θεὸς θεὸς ἐπικαλεῖσθαι<sup>f</sup> αὐτῶν, ἡτοίμασεν<sup>g</sup> γὰρ αὐτοῖς πόλιν.  
<sup>17</sup> Πίστει προσεήνοχεν<sup>a</sup> Ἀβραὰμ τὸν Ἰσαὰκ<sup>b</sup> πειραζόμενος,<sup>c</sup> καὶ τὸν  
 μονογενῆ<sup>d</sup> προσέφερεν<sup>e</sup> ὁ τὰς ἐπαγγελίας ἀναδεξάμενος,<sup>f</sup> <sup>18</sup> πρὸς ὃν ἐλαλήθη<sup>a</sup>  
 ὅτι Ἐν Ἰσαὰκ<sup>b</sup> κληθήσεται<sup>c</sup> σοι σπέρμα, <sup>19</sup> λογισάμενος<sup>a</sup> ὅτι καὶ ἐκ νεκρῶν  
 ἐγείρειν<sup>b</sup> δυνατὸς ὁ θεός· ὅθεν<sup>c</sup> αὐτὸν καὶ ἐν παραβολῇ ἐκομίσατο.<sup>d</sup> <sup>20</sup> Πίστει  
 καὶ περὶ μελλόντων<sup>a</sup> εὐλόγησεν<sup>b</sup> Ἰσαὰκ<sup>c</sup> τὸν Ἰακώβ<sup>d</sup> καὶ τὸν Ἡσαῦ.<sup>e</sup>  
<sup>21</sup> Πίστει Ἰακώβ<sup>a</sup> ἀποθνήσκων<sup>b</sup> ἕκαστον τῶν υἱῶν Ἰωσήφ εὐλόγησεν,<sup>c</sup> καὶ  
 προσεκύνησεν<sup>d</sup> ἐπὶ τὸ ἄκρον<sup>e</sup> τῆς ῥάβδου<sup>f</sup> αὐτοῦ. <sup>22</sup> Πίστει Ἰωσήφ τελευτῶν<sup>a</sup>  
 περὶ τῆς ἐξόδου<sup>b</sup> τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐμνημόνευσεν,<sup>c</sup> καὶ περὶ τῶν ὀστέων<sup>d</sup>  
 αὐτοῦ ἐνετείλατο.<sup>e</sup> <sup>23</sup> Πίστει Μωϋσῆς γεννηθεὶς<sup>a</sup> ἐκρύβη<sup>b</sup> τρίμηνον<sup>c</sup> ὑπὸ τῶν  
 πατέρων αὐτοῦ, διότι<sup>d</sup> εἶδον<sup>e</sup> ἀστεῖον<sup>f</sup> τὸ παιδίον καὶ οὐκ ἐφοβήθησαν<sup>g</sup> τὸ

c πόρρωθεν *from a distance*  
 d VPAANMP  
 e VPAMNMP  
 f VPAANMP ὁμολογέω *to confess*  
 g NNMP ξένος *strange*  
 h NNMP παρεπίδημος *stranger*  
 i V3PPAI  
 14 a VPPANMP  
 b V3PPAI ἐμφανίζω *to show*  
 c NAFS πατρίς *hometown*  
 d V3PPAI ἐπιζητέω *to look for*  
 15 a V3PPAI μνημονεύω *to remember*  
 b V3PAAI ἐκβαίνω *to leave*  
 c V3PIAI  
 d VNAA ἀνακάμπτω *to return*  
 16 a NGFS κρείττων *better*  
 b V3PPMI ὀρέγομαι *to set one's heart on*  
 c V3SPAI

d NGFS ἐπουράνιος *heavenly*  
 e V3SPMI ἐπαισχύνομαι *to be ashamed of*  
 f VNPP  
 g V3SAAI  
 17 a V3SRAI  
 b NAMS Ἰσαὰκ *Isaac*  
 c VPPPNMS  
 d NAMS μονογενής *one and only*  
 e V3SIAI  
 f VPAMNMS ἀναδέχομαι *to receive*  
 18 a V3SAPI  
 b NDMS Ἰσαὰκ *Isaac*  
 c V3SFPI  
 19 a VPAMNMS  
 b VNPA  
 c ὅθεν *from where*  
 d V3SAMI κομίζω *to bring*  
 20 a VPPAGNP  
 b V3SAAI  
 c NNMS Ἰσαὰκ *Isaac*  
 d NAMS Ἰακώβ *Jacob*

e NAMS Ἡσαῦ *Esau*  
 21 a NNMS Ἰακώβ *Jacob*  
 b VPPANMS  
 c V3SAAI  
 d V3SAAI  
 e NANS ἄκρον *end*  
 f NGFS ῥάβδος *rod*  
 22 a VPPANMS τελευτάω *to die*  
 b NGFS ἐξοδος *exodus*  
 c V3SAAI μνημονεύω *to remember*  
 d NGNP ὀστέον *bone*  
 e V3SAMI ἐντέλλομαι *to command*  
 23 a VPAPNMS  
 b V3SAPI κρύπτω *to hide*  
 c NANS τρίμηνον *to gnash*  
 d διότι *therefore*  
 e V3PAAI  
 f NANS ἀστεῖος *not ordinary*  
 g V3PAPI



διάταγμα<sup>h</sup> τοῦ βασιλέως. <sup>24</sup> πίστει Μωϋσῆς μέγας γενόμενος<sup>a</sup> ἠρνήσατο<sup>b</sup> λέγεσθαι<sup>c</sup> υἱὸς θυγατρὸς<sup>d</sup> Φαραώ,<sup>e</sup> <sup>25</sup> μᾶλλον ἐλόμενος<sup>a</sup> συγκακουχεῖσθαι<sup>b</sup> τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ ἢ πρόσκαιρον<sup>c</sup> ἔχειν<sup>d</sup> ἀμαρτίας ἀπόλαυσιν,<sup>e</sup> <sup>26</sup> μείζονα πλοῦτον<sup>a</sup> ἡγησάμενος<sup>b</sup> τῶν Αἰγύπτου<sup>c</sup> θησαυρῶν<sup>d</sup> τὸν ὀνειδισμόν<sup>e</sup> τοῦ Χριστοῦ, ἀπέβλεπεν<sup>f</sup> γὰρ εἰς τὴν μισθαποδοσίαν.<sup>g</sup> <sup>27</sup> πίστει κατέλιπεν<sup>a</sup> Αἴγυπτον,<sup>b</sup> μὴ φοβηθεῖς<sup>c</sup> τὸν θυμὸν<sup>d</sup> τοῦ βασιλέως, τὸν γὰρ ἀόρατον<sup>e</sup> ὡς ὁρῶν<sup>f</sup> ἐκατέρησεν.<sup>g</sup> <sup>28</sup> πίστει πεποίηκεν<sup>a</sup> τὸ πάσχα<sup>b</sup> καὶ τὴν πρόσχυσιν<sup>c</sup> τοῦ αἵματος, ἵνα μὴ ὁ ὀλοθρεύων<sup>d</sup> τὰ πρωτότοκα<sup>e</sup> θίγῃ<sup>f</sup> αὐτῶν. <sup>29</sup> Πίστει διέβησαν<sup>a</sup> τὴν Ἐρυθρὰν<sup>b</sup> Θάλασσαν ὡς διὰ ξηρᾶς<sup>c</sup> ἡ γῆς, ἧς πείραν<sup>d</sup> λαβόντες<sup>e</sup> οἱ Αἰγύπτιοι<sup>f</sup> κατεπόθησαν.<sup>g</sup> <sup>30</sup> πίστει τὰ τεῖχη<sup>a</sup> Ἰεριχώ<sup>b</sup> ἔπεσαν<sup>c</sup> κυκλωθέντα<sup>d</sup> ἐπὶ ἑπτὰ ἡμέρας. <sup>31</sup> πίστει Ῥαάβ<sup>a</sup> ἡ πόρνη<sup>b</sup> οὐ συναπώλετο<sup>c</sup> τοῖς ἀπειθήσασιν,<sup>d</sup> δεξαμένη<sup>e</sup> τοὺς κατασκόπους<sup>f</sup> μετ' εἰρήνης. <sup>32</sup> Καὶ τί ἔτι λέγω;<sup>a</sup> ἐπιλείπει<sup>b</sup> ἡμε γὰρ<sup>c</sup> διηγούμενον<sup>c</sup> ὁ χρόνος περὶ Γεδεών,<sup>d</sup> Βαράκ,<sup>e</sup> ἡ Σαμψών,<sup>f</sup> Ἰεφθάε,<sup>g</sup> Δαυὶδ τε καὶ Σαμουὴλ<sup>h</sup> καὶ τῶν προφητῶν, <sup>33</sup> οἱ διὰ

h NANS διάταγμα <i>edict</i>	27 a V3SAAI καταλείπω <i>to leave</i>	g V3PAPI καταπίνω <i>to swallow</i>
24 a VPAMNMS	b NAFS Αἴγυπτος <i>Egypt</i>	30 a NNNP τεῖχος <i>wall</i>
b V3SAMI	c VPAPNMS	b NGFS Ἰεριχώ <i>Jericho</i>
c VNPP	d NAMS θυμός <i>wrath</i>	c V3PAAI
d NGFS θυγάτηρ <i>daughter</i>	e NAMS ἀόρατος <i>invisible</i>	d VPAPNNP κυκλώω <i>gather around</i>
e NGMS Φαραώ <i>Pharaoh</i>	f VPPANMS	31 a NNFS Ῥαάβ <i>Rahab</i>
25 a VPAMNMS αἰρέομαι <i>to choose</i>	g V3SAAI καρτερέω <i>to persevere</i>	b NNFS πόρνη <i>prostitute</i>
b VNPM συγκακουχέομαι <i>to be mistreated with</i>	28 a V3SRAI	c V3SAMI συναπόλλυμαι <i>to die with</i>
c NAFS πρόσκαιρος <i>temporary</i>	b NANS πάσχα <i>Passover</i>	d VPAADMP ἀπειθέω <i>to disobey</i>
d VNPA	c NAFS πρόσχυσις <i>sprinkling</i>	e VPAMNFS
e NAFS ἀπόλαυσις <i>enjoyment</i>	d VPPANMS ὀλοθρεύω <i>to destroy</i>	f NAMP κατάσκοπος <i>spy</i>
26 a NAMS πλοῦτος <i>riches</i>	e NANP πρωτότοκος <i>firstborn</i>	32 a V1SPAS
b VPAMNMS ἡγέομαι <i>to lead</i>	f V3SAAS θιγγάνω <i>to touch</i>	b V3SFAI ἐπιλείπω <i>to not have</i>
c NGFS Αἴγυπτος <i>Egypt</i>	29 a V3PAAI διαβαίνω <i>to pass through</i>	c VPPMAMS διηγέομαι <i>to tell</i>
d NGMP θησαυρός <i>treasure</i>	b NAFS ἐρυθρός <i>red</i>	d NGMS Γεδεών <i>Gideon</i>
e NAMS ὀνειδισμός <i>disgrace</i>	c NGFS ξηρός <i>dried up</i>	e NGMS Βαράκ <i>Barak</i>
f V3SIAI ἀποβλέπω <i>to look ahead</i>	d NAFS πείρα <i>to try to do</i>	f NGMS Σαμψών <i>Samson</i>
g NAFS μισθαποδοσία <i>reward</i>	e VPAANMP	g NGMS Ἰεφθάε <i>Jephthah</i>
	f NNMP Αἰγύπτιος <i>Egyptian</i>	h NGMS Σαμουήλ <i>Samuel</i>

πίστεως κατηγωνίσαντο<sup>a</sup> βασιλείας, εἰργάσαντο<sup>b</sup> δικαιοσύνην, ἐπέτυχον<sup>c</sup>  
ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν<sup>d</sup> στόματα λεόντων,<sup>e</sup> <sup>34</sup> ἔσβεσαν<sup>a</sup> δύναμιν πυρός,  
ἔφυγον<sup>b</sup> στόματα ἱμαχίρης,<sup>c</sup> ἔδυναμώθησαν<sup>d</sup> ἀπὸ ἀσθενείας,<sup>e</sup> ἐγενήθησαν<sup>f</sup>  
ἰσχυροὶ<sup>g</sup> ἐν πολέμῳ,<sup>h</sup> παρεμβολὰς<sup>i</sup> ἔκλιναν<sup>j</sup> ἀλλοτρίων.<sup>k</sup> <sup>35</sup> ἔλαβον<sup>a</sup> γυναῖκες  
ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν. ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν,<sup>b</sup> οὐ  
προσδεξάμενοι<sup>c</sup> τὴν ἀπολύτρωσιν,<sup>d</sup> ἵνα κρείττονος<sup>e</sup> ἀναστάσεως τύχωσιν.<sup>f</sup>  
<sup>36</sup> ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν<sup>a</sup> καὶ μαστίγων<sup>b</sup> πεῖραν<sup>c</sup> ἔλαβον,<sup>d</sup> ἔτι δὲ δεσμῶν<sup>e</sup> καὶ  
φυλακῆς. <sup>37</sup> ἐλιθάσθησαν,<sup>a</sup> ἔπρίσθησαν,<sup>b</sup> ἐν φόνῳ<sup>c</sup> ἱμαχίρης<sup>d</sup> ἀπέθανον,<sup>e</sup>  
περιῆλθον<sup>f</sup> ἐν μηλωταῖς,<sup>g</sup> ἐν αἰγείοις<sup>h</sup> δέρμασιν,<sup>i</sup> ὑστερούμενοι,<sup>j</sup> θλιβόμενοι,<sup>k</sup>  
κακουχούμενοι,<sup>l</sup> <sup>38</sup> ὧν οὐκ ἦν<sup>a</sup> ἄξιος ὁ κόσμος ἔπι ἐρημίαις<sup>b</sup> πλανώμενοι<sup>c</sup> καὶ  
ὄρεσι καὶ σπηλαίοις<sup>d</sup> καὶ ταῖς ὀπαῖς<sup>e</sup> τῆς γῆς. <sup>39</sup> ἱμαχίρης<sup>a</sup> πάντες μαρτυρηθέντες<sup>a</sup>  
διὰ τῆς πίστεως οὐκ ἐκομίσαντο<sup>b</sup> τὴν ἐπαγγελίαν, <sup>40</sup> τοῦ θεοῦ περὶ ἡμῶν  
κρεῖττόν<sup>a</sup> τι προβλεψαμένου,<sup>b</sup> ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν.<sup>c</sup>

- 33 a V3PAMI καταγωνίζομαι  
to conquer  
b V3PAMI  
c V3PAAI ἐπιτυχάνω to  
obtain  
d V3PAAI φράσσω to  
shut  
e NGMP λέων lion  
34 a V3PAAI σβέννυμι to  
extinguish  
b V3PAAI φεύγω flee  
c NGFS μάχαιρα sword  
d V3PAPI δυνάμει to be  
strengthened  
e NGFS ἀσθένεια  
weakness  
f V3PAPI  
g NNMP ἰσχυρός  
powerful  
h NDMS πόλεμος war  
i NAFP παρεμβολή  
camp  
j V3PAAI κλίνω to bow  
down  
k NGMP ἀλλότριος  
belonging to another  
35 a V3PAAI

- b V3PAPI τυμπανίζω to  
be tortured  
c VPAMNMP  
προσδέχομαι to receive  
d NAFS ἀπολύτρωσις  
redemption  
e NGFS κρείττων better  
f V3PAAS τυγχάνω to  
take part in  
36 a NGMP ἐμπαιγμός  
jeering  
b NGFP μαστίξ flogging  
device  
c NAFS πείρα to try to  
do  
d V3PAAI  
e NGMP δεσμός chain  
37 a V3PAPI λιθάζω to  
stone  
b V3PAPI πρίζω to be  
sawn in two  
c NDMS φόνος murder  
d NGFS μάχαιρα sword  
e V3PAAI  
f V3PAAI περιέρχομαι  
to go around  
g NDFP μηλωτή  
sheepskin

- h NDNF αἴγριος of a  
goat  
i NDNF δέρμα skin  
j VPPPNMP ὑστερέω to  
lack  
k VPPPNMP θλίβω to  
press upon  
l VPPPNMP  
κακουχέομαι to be  
mistreated  
38 a V3SIAI  
b NDFP ἐρημία remote  
place  
c VPPPNMP  
d NDNF σπήλαιον den  
e NDFP ὀπή hole  
39 a VPAPNMP  
b V3PAMI κομίζω to  
bring  
40 a NANS κρείττων better  
b VPAMGMS  
προβλέπομαι to plan  
c V3PAPS τελειώω to  
perfect

## Chapter 12

12 Τοιγαροῦν<sup>a</sup> καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον<sup>b</sup> ἔχοντες<sup>c</sup> περικείμενον<sup>d</sup> ἡμῖν νέφος<sup>e</sup> μαρτύρων, ὅγκον<sup>f</sup> ἀποθέμενοι<sup>g</sup> πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον<sup>h</sup> ἁμαρτίαν, δι' ὑπομονῆς τρέχωμεν<sup>i</sup> τὸν προκείμενον<sup>j</sup> ἡμῖν ἀγῶνα,<sup>k</sup> 2 ἀφορῶντες<sup>a</sup> εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγόν<sup>b</sup> καὶ τελειωτὴν<sup>c</sup> Ἰησοῦν, ὃς ἀντὶ<sup>d</sup> τῆς προκειμένης<sup>e</sup> αὐτῷ χαρᾶς ὑπέμεινεν<sup>f</sup> σταυρόν<sup>g</sup> αἰσχύνης<sup>h</sup> καταφρονήσας,<sup>i</sup> ἐν δεξιᾷ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν.<sup>j</sup> 3 Ἀναλογίσασθε<sup>a</sup> γὰρ τὸν τοιαύτην ὑπομεμενηκότα<sup>b</sup> ὑπὸ τῶν ἁμαρτωλῶν εἰς ἑαυτοὺς ἀντιλογίαν,<sup>c</sup> ἵνα μὴ κάμητε<sup>d</sup> ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι.<sup>e</sup> 4 οὐπὼ<sup>a</sup> μέχρις<sup>b</sup> αἵματος ἀντικατέστητε<sup>c</sup> πρὸς τὴν ἁμαρτίαν ἀνταγωνιζόμενοι,<sup>d</sup> 5 καὶ ἐκλέλησθε<sup>a</sup> τῆς παρακλήσεως,<sup>b</sup> ἥτις ὑμῖν ὡς υἱοῖς διαλέγεται,<sup>c</sup> Υἱέ μου, μὴ ὀλιγώρει<sup>d</sup> παιδείας<sup>e</sup> κυρίου, μηδὲ ἐκλύου<sup>f</sup> ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος.<sup>g</sup> 6 ὃν γὰρ ἀγαπᾷ<sup>a</sup> κύριος παιδεύει,<sup>b</sup> μαστιγοῖ<sup>c</sup> δὲ πάντα υἱὸν ὃν παραδέχεται.<sup>d</sup> 7 εἰς παιδείαν<sup>a</sup> ὑπομένετε.<sup>b</sup> ὡς υἱοῖς ὑμῖν προσφέρεται<sup>c</sup> ὁ θεός· τίς γὰρ υἱὸς ὃν οὐ παιδεύει<sup>d</sup> πατήρ; 8 εἰ δὲ χωρὶς ἐστε<sup>a</sup> παιδείας<sup>b</sup> ἧς μέτοχοι<sup>c</sup> γεγονάσι<sup>d</sup> πάντες, ἄρα νόθοι<sup>e</sup> καὶ οὐχ υἱοὶ ἐστε.<sup>f</sup> 9 εἴτα<sup>a</sup> τοὺς μὲν τῆς

1 a τοιγαροῦν <i>therefore</i>	i VPAANMS καταφρονέω <i>to despise</i>	e NGFS παιδεία <i>discipline</i>
b NANS τοσοῦτος <i>so great</i>	j V3SRAI	f V2SPPM ἐκλύομαι <i>to lose heart</i>
c VPPANMP	3 a V2PAMM ἀναλογίζομαι <i>to consider</i>	g VPPPNMS ἐλέγχω <i>to expose</i>
d VPPMANS περικίμαι <i>to surround</i>	b VPRAAMS ὑπομένω <i>to stay behind</i>	6 a V3SPAI
e NANS νέφος <i>cloud</i>	c NAFS ἀντιλογία <i>argument</i>	b V3SPAI παιδεύω <i>instruct</i>
f NAMS ὅγκος <i>hinderance</i>	d V2PAAS κάμνω <i>to grow weary</i>	c V3SPAI μαστιγῶ <i>to flog</i>
g VPAMNMP ἀποτίθημι <i>to put aside</i>	e VPPPNMP ἐκλύομαι <i>to lose heart</i>	d V3SPMI παραδέχομαι <i>to accept</i>
h NAFS εὐπερίστατος <i>easily entangling</i>	4 a οὐπὼ <i>not yet</i>	7 a NAFS παιδεία <i>discipline</i>
i V1PPAS τρέχω <i>to run</i>	b μέχρι(ς) <i>until</i>	b V2PPAI ὑπομένω <i>to stay behind</i>
j VPPMAMS πρόκειμαι <i>to be set before</i>	c V2PAAI ἀντικαθίστημι <i>to resist</i>	c V3SPPI
k NAMS ἀγών <i>struggle</i>	d VPPMNMP ἀνταγωνίζομαι <i>to struggle against</i>	d V3SPAI παιδεύω <i>instruct</i>
2 a VPPANMP ἀφοράω <i>to fix one's eyes</i>	5 a V2PRMI ἐκλανθάνω <i>to forget</i>	8 a V2PPAI
b NAMS ἀρχηγός <i>author</i>	b NGFS παράκλησις <i>encouragement</i>	b NGFS παιδεία <i>discipline</i>
c NAMS τελειωτής <i>a finisher</i>	c V3SPMI διαλέγομαι <i>to reason</i>	c NNMP μέτοχος <i>sharing in</i>
d ἀντί <i>in exchange for</i>	d V2SPAM ὀλιγωρέω <i>to make light of</i>	d V3PRAI
e VPPMGFS πρόκειμαι <i>to be set before</i>		e NNMP νόθος <i>illegitimate</i>
f V3SAAI ὑπομένω <i>to stay behind</i>		f V2PPAI
g NAMS σταυρός <i>cross</i>		9 a εἴτα <i>then</i>
h NGFS αἰσχύνη <i>shamefulness</i>		

σαρκὸς ἡμῶν πατέρας εἶχομεν<sup>b</sup> παιδευτὰς<sup>c</sup> καὶ ἐνετρεπόμεθα·<sup>d</sup> οὐ γὰρ πολὺ  
 μᾶλλον ὑποταγησόμεθα<sup>e</sup> τῷ πατρὶ τῶν πνευμάτων καὶ ζήσομεν;<sup>f</sup> <sup>10</sup> οἱ μὲν γὰρ  
 πρὸς ὀλίγας ἡμέρας κατὰ τὸ δοκοῦν<sup>a</sup> αὐτοῖς ἐπαίδευσον,<sup>b</sup> ὁ δὲ ἐπὶ τὸ συμφέρον<sup>c</sup>  
 εἰς τὸ μεταλαβεῖν<sup>d</sup> τῆς ἀγιότητος<sup>e</sup> αὐτοῦ. <sup>11</sup> πᾶσα γὰρ παιδεία<sup>a</sup> πρὸς μὲν τὸ  
 παρὸν<sup>b</sup> οὐ δοκεῖ<sup>c</sup> χαρᾶς εἶναι<sup>d</sup> ἀλλὰ λύπης,<sup>e</sup> ὕστερον<sup>f</sup> δὲ καρπὸν εἰρηνικόν<sup>g</sup>  
 τοῖς δι' αὐτῆς γεγυμνασμένοις<sup>h</sup> ἀποδίδωσιν<sup>i</sup> δικαιοσύνης. <sup>12</sup> Διὸ τὰς  
 παρειμένας<sup>a</sup> χεῖρας καὶ τὰ παραλελυμένα<sup>b</sup> γόνατα<sup>c</sup> ἀνορθώσατε,<sup>d</sup> <sup>13</sup> καὶ  
 τροχιάς<sup>a</sup> ὀρθὰς<sup>b</sup> γὰρ ποιεῖτε<sup>c</sup> τοῖς ποσὶν ὑμῶν, ἵνα μὴ τὸ χωλὸν<sup>d</sup> ἐκτραπῇ,<sup>e</sup> ἰαθῇ<sup>f</sup>  
 δὲ μᾶλλον. <sup>14</sup> Εἰρήνην διώκετε<sup>a</sup> μετὰ πάντων, καὶ τὸν ἀγιασμόν,<sup>b</sup> οὗ χωρὶς  
 οὐδεὶς ὄψεται<sup>c</sup> τὸν κύριον, <sup>15</sup> ἐπισκοποῦντες<sup>a</sup> μὴ τις ὑστερῶν<sup>b</sup> ἀπὸ τῆς  
 χάριτος τοῦ θεοῦ, μὴ τις ῥίζα<sup>c</sup> πικρίας<sup>d</sup> ἄνω<sup>e</sup> φύουσα<sup>f</sup> ἐνοχλῇ<sup>g</sup> καὶ ἑαυτῆς<sup>h</sup>  
 μιανθῶσιν<sup>i</sup> γὰρ πολλοί, <sup>16</sup> μὴ τις πόρνος<sup>a</sup> ἢ βέβηλος<sup>b</sup> ὡς Ἡσαΰ,<sup>c</sup> ὃς ἀντὶ<sup>d</sup>  
 βρώσεως<sup>e</sup> μιᾶς ἀπέδετο<sup>f</sup> τὰ πρωτοτόκια<sup>g</sup> ἑαυτοῦ. <sup>17</sup> ἴστε<sup>a</sup> γὰρ ὅτι καὶ  
 μετέπειτα<sup>b</sup> θέλων<sup>c</sup> κληρονομήσαι<sup>d</sup> τὴν εὐλογίαν<sup>e</sup> ἀπεδοκιμάσθη,<sup>f</sup> μετανοίας<sup>g</sup>

b V1PIAI	i V3SPAI	f VPPANFS φύω to grow up
c NAMP παιδευτής instructor	12 a VPRPAFP παρήμι to leave undone	g V3SPAS ἐνοχλέω to cause trouble
d V1PIPI ἐντρέπω to cause shame	b VPRPANP παραλύομαι to be paralyzed	h V3PAPS μιαίνω to pollute
e V1PFPI	c NANP γόνυ knee	16 a NNMS πόρνος a fornicator
f V1PFAI	d V2PAAM ἀνορθώω to restore	b NNMS βέβηλος godless
10 a VPPAANS	13 a NAFP τροχιά path	c NNMS Ἡσαΰ Esau
b V3PIAI παιδεύω instruct	b NAFP ὀρθός straight	d ἀντί in exchange for
c VPPAANS συμφέρω to bring together	c V2PPAM	e NGFS βρώσις consumable
d VNAA μεταλαμβάνω to share in	d NNNS χωλός lame	f V3SAMI
e NGFS ἀγιότης holiness	e V3SAPS ἐκτρέπομαι to turn away	g NANP πρωτοτόκια inheritance rights
11 a NNFS παιδεία discipline	f V3SAPS ἰάομαι to heal	17 a V2PRAI
b VPPAANS πάρειμι to be present	14 a V2PPAM	b μετέπειτα afterward
c V3SPAI	b NAMS ἀγιασμός holiness	c VPPANMS
d VNPA	c V3SFMI	d VNAA κληρονομέω to inherit
e NGFS λύπη sorrow	15 a VPPANMP ἐπισκοπέω to see to	e NAFS εὐλογία blessing
f NANS ὕστερον later	b VPPANMS ὑστερέω to lack	f V3SAPI ἀποδοκιμάζω to reject
g NAMS εἰρηνικός peace-loving	c NNFS ῥίζα root	g NGFS μετάνοια change of mind
h VPRPDMP γυμνάζω to train	d NGFS πικρία bitterness	
	e ἄνω above	

γὰρ τόπον οὐχ εὔρεν,<sup>h</sup> καίπερ<sup>i</sup> μετὰ δακρύων<sup>j</sup> ἐκζητήσας<sup>k</sup> αὐτήν. <sup>18</sup> Οὐ γὰρ  
προσεληλύθατε<sup>a</sup> ἡ ψηλαφωμένω<sup>b</sup> καὶ κεκαυμένω<sup>c</sup> πυρὶ καὶ γνόφω<sup>d</sup> καὶ  
ἡ ζόφω<sup>e</sup> καὶ θυέλλῃ<sup>f</sup> <sup>19</sup> καὶ σάλπιγγος<sup>a</sup> ἤχῳ<sup>b</sup> καὶ φωνῇ ῥημάτων, ἧς οἱ  
ἀκούσαντες<sup>c</sup> παρητήσαντο<sup>d</sup> ἡ μὴ προστεθῆναι<sup>e</sup> αὐτοῖς λόγον. <sup>20</sup> οὐκ ἔφερον<sup>a</sup>  
γὰρ τὸ διαστελλόμενον.<sup>b</sup> Ἐὰν<sup>c</sup> θηρίον θίγῃ<sup>d</sup> τοῦ ὄρους, λιθοβοληθήσεται.<sup>e</sup>  
<sup>21</sup> καί, οὕτω φοβερὸν<sup>a</sup> ἦν<sup>b</sup> τὸ φανταζόμενον,<sup>c</sup> Μωϋσῆς εἶπεν.<sup>d</sup> Ἐκφοβός<sup>e</sup>  
εἰμι<sup>f</sup> καὶ ἔντρομος.<sup>g</sup> <sup>22</sup> ἀλλὰ προσεληλύθατε<sup>a</sup> Σιών<sup>b</sup> ὅρει καὶ πόλει θεοῦ  
ζῶντος,<sup>c</sup> Ἱερουσαλὴμ ἐπουρανίω,<sup>d</sup> καὶ μυριάσιν<sup>e</sup> ἀγγέλων, πανηγύρει<sup>f</sup> <sup>23</sup> καὶ  
ἐκκλησίᾳ πρωτοτόκων<sup>a</sup> ἡ ἀπογεγραμμένων<sup>b</sup> ἐν οὐρανοῖς, καὶ κριτῇ<sup>c</sup> θεῷ  
πάντων, καὶ πνεύμασι δικαίων τετελειωμένων,<sup>d</sup> <sup>24</sup> καὶ διαθήκης νέας<sup>a</sup>  
μεσίτη<sup>b</sup> Ἰησοῦ, καὶ αἵματι ῥαντισμοῦ<sup>c</sup> κρεῖττον<sup>d</sup> λαλοῦντι<sup>e</sup> παρὰ τὸν Ἀβελ.<sup>f</sup>  
<sup>25</sup> Βλέπετε<sup>a</sup> μὴ παραιτήσησθε<sup>b</sup> τὸν λαλοῦντα.<sup>c</sup> εἰ γὰρ ἐκεῖνοι οὐκ ἔξέφυγον<sup>d</sup>  
ἐπὶ γῆς παραιτησάμενοι<sup>e</sup> τὸν ἡ χρηματίζοντα,<sup>f</sup> ἡ πολὺ μᾶλλον ἡμεῖς οἱ τὸν ἀπ’  
οὐρανῶν ἀποστρεφόμενοι.<sup>g</sup> <sup>26</sup> οὗ ἡ φωνὴ τὴν γῆν ἐσάλευσεν<sup>a</sup> τότε, νῦν δὲ  
ἐπήγγελται<sup>b</sup> λέγων.<sup>c</sup> Ἔτι ἅπαξ<sup>d</sup> ἐγὼ ἡ σείσω<sup>e</sup> οὐ μόνον τὴν γῆν ἀλλὰ καὶ τὸν

h V3SAAI	e V3SFPI λιθοβολέω to	24 a NGFS νέος new
i καίπερ though	throw stones	b NDMS μεσίτης
j NGNP δάκρυον	21 a NNNS φοβερός fearful	mediator
teardrop	b V3SIAI	c NGMS ῥαντισμός
k VPAANMS ἐκζητέω to	c VPPPNNS φαντάζομαι	sprinkling
seek out	to become visible	d NANS κρείττων better
18 a V2PRAI	d V3SAAI	e VPPADMS
b VPPPDNS ψηλαφάω	e NNMS ἔκφοβος	f NAMS Ἀβελ Abel
to touch	frightened	25 a V2PPAM
c VPRPDNS καίω to	f V1SPAI	b V2PAMS παραιτέομαι
light	g NNMS ἔντρομος	to request
d NDMS γνόφος	trembling	c VPPAAMS
darkness	22 a V2PRAI	d V3PAAI ἐκφεύγω to
e NDMS ζόφος blackness	b NDMS Σιών Zion	escape
f NDMS θυέλλα storm	c VPPAGMS	e VPAMNMP
19 a NGFS σάλπιγξ trumpet	d NDMS ἐπουράνιος	παραιτέομαι to request
b NDMS ἤχος sound	heavenly	f VPPAAMS χρηματίζω
c VPAANMP	e NDMS μυριάς myriad	to warn
d V3PAMI παραιτέομαι	f NDMS πανήγυρις joyful	g VPPPNMP ἀποστρέφω
to request	assembly	to turn away from
e VNAP προστίθμι to	23 a NGMP πρωτότοκος	26 a V3SAAI σαλεύω to
add to	firstborn	shake up
20 a V3PIAI	b VPRPGMP ἀπογράφω	b V3SRMI ἐπαγγέλλομαι
b VPPPANS διαστέλλομαι	to take a census	to promise
to give orders	c NDMS κριτής judge	c VPPANMS
c καὶ and if	d VPRPGMP τελειόω to	d ἅπαξ once
d V3SAAS θιγγάνω to	perfect	e V1SFAI σείω to cause
touch		to shake

οὐρανόν. <sup>27</sup> τὸ δὲ Ἔτι ἅπαξ<sup>a</sup> δηλοῖ<sup>b</sup> τῶν σαλευομένων<sup>c</sup> μετάθεσιν<sup>d</sup> ὡς πεπονημένων,<sup>e</sup> ἵνα μείνῃ<sup>f</sup> τὰ μὴ σαλευόμενα.<sup>g</sup> <sup>28</sup> διὸ βασιλείαν ἀσάλευτον<sup>a</sup> παραλαμβάνοντες<sup>b</sup> ἔχωμεν<sup>c</sup> χάριν, δι' ἧς λατρεύωμεν<sup>d</sup> εὐαρέστως<sup>e</sup> τῷ θεῷ μετὰ εὐλαβείας<sup>f</sup> καὶ δέους,<sup>g</sup> <sup>29</sup> καὶ γὰρ ὁ θεὸς ἡμῶν πῦρ καταναλίσκον.<sup>a</sup>

**13** Ἡ φιλαδελφία<sup>a</sup> μενέτω.<sup>b</sup> <sup>2</sup> τῆς φιλοξενίας<sup>a</sup> μὴ ἐπιλανθάνεσθε,<sup>b</sup> διὰ ταύτης γὰρ ἔλαθόν<sup>c</sup> τινες ξενίσαντες<sup>d</sup> ἀγγέλους. <sup>3</sup> μιμνήσκεσθε<sup>a</sup> τῶν δεσμιῶν<sup>b</sup> ὡς συνδεδεμένοι,<sup>c</sup> τῶν κακουχομένων<sup>d</sup> ὡς καὶ αὐτοὶ ὄντες<sup>e</sup> ἐν σώματι. <sup>4</sup> τίμιος<sup>a</sup> ὁ γάμος<sup>b</sup> ἐν πᾶσιν καὶ ἡ κοίτη<sup>c</sup> ἀμίαντος,<sup>d</sup> πόρνοισι<sup>e</sup> γὰρ καὶ μοιχοῦσι<sup>f</sup> κρινεῖ<sup>g</sup> ὁ θεός. <sup>5</sup> ἀφιλάργυρος<sup>a</sup> ὁ τρόπος.<sup>b</sup> ἀρκοῦμενοι<sup>c</sup> τοῖς παροῦσιν.<sup>d</sup> αὐτὸς γὰρ εἶρηκεν.<sup>e</sup> Οὐ μὴ σε ἀνῶ<sup>f</sup> οὐδ' οὐ μὴ σε ἐγκαταλίπω.<sup>g</sup> <sup>6</sup> ὥστε θαρροῦντας<sup>a</sup> ἡμᾶς λέγειν.<sup>b</sup> Κύριος ἐμοὶ βοηθός,<sup>c</sup> οὐ φοβηθήσομαι.<sup>d</sup> τί ποιήσει<sup>e</sup> μοι ἄνθρωπος; <sup>7</sup> Μνημονεύετε<sup>a</sup> τῶν ἡγουμένων<sup>b</sup> ὑμῶν, οἵτινες ἐλάλησαν<sup>c</sup> ὑμῖν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ὧν ἀναθεωροῦντες<sup>d</sup> τὴν ἔκβασιν<sup>e</sup> τῆς ἀναστροφῆς<sup>f</sup> μιμεῖσθε<sup>g</sup> τὴν πίστιν. <sup>8</sup> Ἰησοῦς Χριστὸς ἐχθὲς<sup>a</sup> καὶ σήμερον ὁ

- 27 a ἅπαξ *once*  
b V3SPAI δηλώω *to make clear*  
c VPPPGNP σαλεύω *to shake up*  
d NAFS μετάθεσις *removal*  
e VPRPGNP  
f V3SAAS  
g VPPPNP σαλεύω *to shake up*  
28 a NAFS ἀσάλευτος *unshakable*  
b VPPANMP  
c V1PPAS  
d V1PPAS λατρεύω *to serve*  
e εὐαρέστως *acceptably*  
f NGFS εὐλάβεια *reverence*  
g NGNS δέος *awe*  
29 a VPPANNS  
καταναλίσκω *to consume*

### Chapter 13

- 1 a NNFS φιλαδελφία *brotherly love*  
b V3SPAM

- 2 a NGFS φιλοξενία *hospitality*  
b V2PPMM ἐπιλανθάνομαι *to forget*  
c V3PAAI λανθάνω *to keep secret*  
d VPAANMP ξενίζω *to receive a guest*  
3 a V2PPMM μιμνήσκομαι *to remember*  
b NGMP δέσμιος *prisoner*  
c VPRPNMP συνδέομαι *to be imprisoned with*  
d VPPPGMP κακουχέομαι *to be mistreated*  
e VPPANMP  
4 a NNMS τίμιος *precious*  
b NNMS γάμος *wedding banquet*  
c NNFS κοίτη *bed*  
d NNFS ἀμίαντος *pure*  
e NAMP πόρνος *a fornicator*  
f NAMP μοιχός *adulterer*  
g V3SFAI  
5 a NNMS ἀφιλάργυρος *not loving money*  
b NNMS τρόπος *manner*

- c VPPPNMP ἀρκέω *to be content*  
d VPPADNP πάρειμι *to be present*  
e V3SRAI  
f V1SAAS ἀνίημι *loosen*  
g V1SAAS ἐγκαταλείπω *to forsake*  
6 a VPPAAMP θαρρέω *to have confidence*  
b VNPA  
c NNMS βοηθός *helpful*  
d V1SFPI  
e V3SFAI  
7 a V2PPAM μνημονεύω *to remember*  
b VPPMGMP ἡγέομαι *to lead*  
c V3PAAI  
d VPPANMP ἀναθεωρέω *to look carefully at*  
e NAFS ἔκβασις *way out*  
f NGFS ἀναστροφή *way of life*  
g V2PPMM μιμέομαι *to imitate*  
8 a ἐχθὲς *yesterday*

αὐτός, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας. <sup>9</sup> διδαχαῖς ποικίλαις<sup>a</sup> καὶ ξέναις<sup>b</sup> μὴ  
 παραφέρεσθε.<sup>c</sup> καλὸν γὰρ χάριτι βεβαιοῦσθαι<sup>d</sup> τὴν καρδίαν, οὐ βρώμασιν,<sup>e</sup> ἐν  
 οἷς οὐκ ὠφελήθησαν<sup>f</sup> οἱ <sup>Γ</sup> περιπατοῦντες.<sup>g</sup> <sup>10</sup> ἔχομεν<sup>a</sup> θυσιαστήριον<sup>b</sup> ἐξ οὗ  
 φαγεῖν<sup>c</sup> οὐκ ἔχουσιν<sup>d</sup> ἐξουσίαν οἱ τῇ σκηνῇ<sup>e</sup> λατρεύοντες.<sup>f</sup> <sup>11</sup> ὣν γὰρ  
 εἰσφέρεται<sup>a</sup> ζώων<sup>b</sup> τὸ αἷμα περὶ ἁμαρτίας εἰς τὰ ἅγια διὰ τοῦ ἀρχιερέως,  
 τούτων τὰ σώματα κατακαίεται<sup>c</sup> ἔξω τῆς παρεμβολῆς.<sup>d</sup> <sup>12</sup> διὸ καὶ Ἰησοῦς, ἵνα  
 ἀγιάσῃ<sup>a</sup> διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος τὸν λαόν, ἔξω τῆς πύλης<sup>b</sup> ἔπαθεν.<sup>c</sup> <sup>13</sup> τοίνυν<sup>a</sup>  
 ἐξερχώμεθα<sup>b</sup> πρὸς αὐτὸν ἔξω τῆς παρεμβολῆς,<sup>c</sup> τὸν ὀνειδισμόν<sup>d</sup> αὐτοῦ  
 φέροντες.<sup>e</sup> <sup>14</sup> οὐ γὰρ ἔχομεν<sup>a</sup> ὥδε μένουσαν<sup>b</sup> πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσιν<sup>c</sup>  
 ἐπιζητοῦμεν.<sup>d</sup> <sup>15</sup> δι' αὐτοῦ <sup>Γ</sup> οὗν ἀναφέρωμεν<sup>a</sup> θυσίαν<sup>b</sup> αἰνέσεως<sup>c</sup> διὰ παντὸς  
 τῷ θεῷ, τοῦτ' ἔστιν<sup>d</sup> καρπὸν χειλέων<sup>e</sup> ὁμολογούντων<sup>f</sup> τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.  
<sup>16</sup> τῆς δὲ εὐποιΐας<sup>a</sup> καὶ κοινωνίας<sup>b</sup> μὴ ἐπιλανθάνεσθε,<sup>c</sup> τοιαύταις γὰρ θυσίαις<sup>d</sup>  
 εὐαρεστεῖται<sup>e</sup> ὁ θεός. <sup>17</sup> Πείθεσθε<sup>a</sup> τοῖς ἡγουμένοις<sup>b</sup> ὑμῶν καὶ ὑπέικετε,<sup>c</sup>  
 αὐτοὶ γὰρ ἀγρυπνοῦσιν<sup>d</sup> ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν ὡς λόγον ἀποδώσοντες,<sup>e</sup> ἵνα  
 μετὰ χαρᾶς τοῦτο ποιῶσιν<sup>f</sup> καὶ μὴ στενάζοντες,<sup>g</sup> ἀλυσιτελές<sup>h</sup> γὰρ ὑμῖν τοῦτο.  
<sup>18</sup> Προσεύχεσθε<sup>a</sup> περὶ ἡμῶν, <sup>Γ</sup> πειθόμεθα<sup>b</sup> γὰρ ὅτι καλὴν συνείδησιν ἔχομεν,<sup>c</sup>

- 9 a NDFP ποικίλος of  
various kinds  
b NDFP ξένος strange  
c V2PPPM παραφέρω to  
take away  
d VNPP βεβαιώω to  
confirm  
e NDNF βρώμα food  
f V3PAI ὠφελέω to be  
of good use  
g VPPANMP  
10 a V1PPAI  
b NANS θυσιαστήριον  
altar  
c VNAA  
d V3PPAI  
e NDFS σκηνή  
tabernacle  
f VPPANMP λατρεύω to  
serve  
11 a V3SPPI εἰσφέρω to  
bring in  
b NGNP ζῶον living  
creature  
c V3SPPI κατακαίω to  
burn up  
d NGFS παρεμβολή  
camp

- 12 a V3SAAS ἀγιάζω to  
sanctify  
b NGFS πύλη gate  
c V3SAAI  
13 a τοίνυν then  
b V1PPMS  
c NGFS παρεμβολή  
camp  
d NAMS ὀνειδισμός  
disgrace  
e VPPANMP  
14 a V1PPAI  
b VPPAAFS  
c VPPAAFS  
d V1PPAI ἐπιζητέω to  
look for  
15 a V1PPAS ἀναφέρω to  
lead up  
b NAFS θυσία sacrifice  
c NGFS αἰνέσις praise  
d V3PAI  
e NGNP χεῖλος lip  
f VPPAGMP ὁμολογέω  
to confess  
16 a NGFS εὐποιΐα doing  
good

- b NGFS κοινωνία  
fellowship  
c V2PPMM  
ἐπιλανθάνομαι to forget  
d NDFP θυσία sacrifice  
e V3SPPI εὐαρεστέω to  
please  
17 a V2PPPM  
b VPPMDMP ἡγέομαι to  
lead  
c V2PPAM ὑπέικω to  
submit  
d V3PPAI ἀγρυπνέω to  
keep awake  
e VPFANMP  
f V3PPAS  
g VPPANMP στενάζω to  
groan  
h NNNS ἀλυσιτελής  
unadvantageous  
18 a V2PPMM  
b V1PPPI  
c V1PPAI

ἐν παῖσιν καλῶς θέλοντες<sup>d</sup> ἀναστρέφεσθαι.<sup>e</sup> <sup>19</sup> περισσοτέρως<sup>a</sup> δὲ παρακαλῶ<sup>b</sup> τοῦτο ποιῆσαι<sup>c</sup> ἵνα τάχιον<sup>d</sup> ἀποκατασταθῶ<sup>e</sup> ὑμῖν. <sup>20</sup> Ὁ δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης, ὁ ἀναγαγὼν<sup>a</sup> ἐκ νεκρῶν τὸν ποιμένα<sup>b</sup> τῶν προβάτων τὸν μέγαν ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου, τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν, <sup>21</sup> καταρτίσαι<sup>a</sup> ὑμᾶς ἐν ᾧ παντὶ ἀγαθῷ εἰς τὸ ποιῆσαι<sup>b</sup> τὸ θέλημα αὐτοῦ, ποιῶν<sup>c</sup> ἐν ᾧ ἡμῖν τὸ εὐάρεστον<sup>d</sup> ἐνώπιον αὐτοῦ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς ᾧ αἰῶνας· ἀμήν.

<sup>22</sup> Παρακαλῶ<sup>a</sup> δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, ἀνέχεσθε<sup>b</sup> τοῦ λόγου τῆς παρακλήσεως,<sup>c</sup> καὶ γὰρ διὰ βραχείων<sup>d</sup> ἐπέστειλα<sup>e</sup> ὑμῖν. <sup>23</sup> γινώσκετε<sup>a</sup> τὸν ἀδελφὸν ᾧ ἡμῶν Τιμόθεον<sup>b</sup> ἀπολελυμένον,<sup>c</sup> μεθ' οὗ ἐὰν τάχιον<sup>d</sup> ἔρχηται<sup>e</sup> ὄψομαι<sup>f</sup> ὑμᾶς.

<sup>24</sup> ἀσπάσασθε<sup>a</sup> πάντας τοὺς ἡγουμένους<sup>b</sup> ὑμῶν καὶ πάντας τοὺς ἁγίους. ἀσπάζονται<sup>c</sup> ὑμᾶς οἱ ἀπὸ τῆς Ἰταλίας.<sup>d</sup> <sup>25</sup> ἡ χάρις μετὰ πάντων ᾧ ὑμῶν.

d VPPANMP	21 a V3SAAO καταρτίζω to	23 a V2PPAI
e VNPP ἀναστρέφω to	restore	b NAMS Τιμόθεος
conduct oneself	b VNAA	Timothy
19 a περισσοτέρως more	c VPPANMS	c VPRPAMS
b V1SPAI	d NANS εὐάρεστος	d NANS τάχιον quickly
c VNAA	pleasing	e V3SPMS
d NANS τάχιον quickly	22 a V1SPAI	f V1SFMI
e V1SAPS ἀποκαθίστημι	b V2PPMM ἀνέχομαι to	24 a V2PAMM
to restore	put up with	b VPPMAMP ἡγέομαι to
20 a VPAANMS ἀνάγω to	c NGFS παράκλησις	lead
lead up	encouragement	c V3PPMI
b NAMS ποιμήν	d NGMP βραχύς little	d NGFS Ἰταλία Italy
shepherd	e V1SAAI ἐπιστέλλω to	
	write a letter	